

# NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

XXVIII.  
ÉVFOLYAM  
78. SZÁM  
ÁRA : 80 FILLÉR  
1971. IV. 2.,  
PÉNTEK

Módosított  
alapbér-  
rendszer

(3. oldal)

## Megérkezett Budapestre a szovjet űrhajós- és tudós- küldöttség



Csütörtökön Budapestre érkezett a szovjet űrhajós- és tudósküldöttség, amely részt vesz a felszabadulás 26. évfordulójának hazai ünnepségein, valamint a szovjet űrkutatás napjain. A küldöttség vezetője V. Jazdovszkij professzor, az orvostudományok doktora, a Szovjetunió orvostudományi akadémiajának tagja, az űrbiológia és -orvostudomány egyik kimagasló személyisége, tagjai: A. Filipcsenko űrhajós ezredes, a Szovjetunió hőse, B. Jegorov űrhajós, az orvostudományok kandi-

dátusa, a Szovjetunió hőse, B. Rogyonov professzor, a műszaki tudományok doktora, a Szovjetunió tudományos akadémiaja űrkutatási intézetének osztályvezetője és J. Rilov, a fizikai-matematikai tudományok kandidátusa, a Szovjetunió intézetének tudományos titkára. A küldöttséget az MSZBT, valamint az állami és társadalmi szervek nevében dr. Mihályfi Ernő, a Magyar-Szovjet Baráti Társaság tudományos akadémiaja űrkutatási elnöke köszöntötte.

A hazánkban tartózkodó szovjet űrhajós- és tudósküldöttség csütörtökön délután a Barátság Házában találkozott a Magyar-Szovjet Baráti Társaság vezetőivel. A találkozó részt vett Katona István, az MSZMP KB tagja, a KB osztályvezetője, Erdey-Grúz Tibor, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke, dr. Mihályfi Ernő, az MSZBT elnöke, Nagy Mária a társaság főtáskára, valamint Kardos László és Révész Géza az MSZBT alelnökei is.

## Hazaérkezett Bukarestből a magyar kormányküldöttség

Apró Antalnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével csütörtökön hazaérkezett a magyar kormányküldöttség Bukarestből, a magyar-román gazdasági együttműködési vegyesbizottság IX. üléséről.

Fogadására a Ferihegyi repülőtérre megjelent dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter, Gyenes András külügyminiszter-helyettes, valamint Dumitru Turcus, Románia budapesti nagykövete. (MTI)

## Román delegáció érkezett megyénkbe

A hazánk felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségekre a Román Kommunista Párt Bihar megyei Bizottságának delegációja érkezett megyénkbe április 1-én délután. A delegáció vezetője Ionecu Constantin, a Román Kommunista Párt Bihar megyei Bizottságának titkára, tagjai: Kasziba Ioan, Nagyvárad municípium népitanácsának elnökhelyettese és Maghiar Teodor, a Szocialista Munka hőse, Madaras község AFÉSZ-elnöke.

A román vendégeket a határon C. Nagy Gábor, a megyei pártbizottság titkára, Kiss Imre, a megyei tanács vb-elnökhelyettese, dr. Gyarmati József, a városi pártbizottság

titkára, dr. Ács István, a városi tanács vb-elnöke, dr. Kovács Béla, a megyei pártbizottság osztályvezetője, Ókrós Ferenc, a Berettyóújfalui Járási Pártbizottság első titkára, Takács Károly, a Berettyóújfalui Járási Tanács vb-elnöke és Balla Gyula, a Biharkeresztesi Nagyközségi Pártbizottság titkára fogadta.

Debrecenbe érkezésük után a román vendégek ellátogattak a megyei pártbizottságra, ahol Sikula György és Gál István, a megyei pártbizottság titkárai, dr. Ambrus István, a megyei tanács vb-elnöke és dr. Szilágyi Gábor, a városi pártbizottság első titkára fogadta őket. A román vendégek baráti beszélgetést folytattak a megye és Debrecen város vezetőivel.

A határállomáson



# Kádár János felszólalása

## az SZKP XXIV. kongresszusán

Hável József és Aczél Endre, az MTI tudósítói jelentik:

Az SZKP XXIV. kongresszusa csütörtök délelőtti ülésén elsőnek felszólalt Vlagyimir Dolgih krasznojarszki pártvezető, Jegor Proszkurin zaporozsiei acélöntő, Gejdar Alijev, az azerbajdzsáni KP KB első

titkára, Rjabov, a szverdlovszki területi pártbizottság első titkára. Majd az elnök Kirilenko Enrico Berlinguernek, az Olasz KP főtáskára-helyettesének adta meg a szót.

BERLINGUER:

### Szolidaritásak vagyunk

Jellemzőnek és fontosnak tartjuk, hogy a szovjet gazdasági élet fejlesztésének programja a most következő időszakra a Szovjetunió népi anyagi és kulturális színvonalának növelését irányozza elő — jelentette ki a kongresszus küldötteit üdvözölve Enrico Berlinguer, az Olasz Kommunista Párt főtáskára-helyettese. Hangoztatta, hogy növekszik a Szovjetunió segítsége mindazoknak a népeknek, amelyek szabadságukért és függetlenségükért harcolnak, elsősorban a hős vietnami népek, az arab országok népeinek.

Enrico Berlinguer kijelentette, hogy az olasz kommunisták szolidaritása az SZKP-val, a Szovjet-

unióval, a többi szocialista országgal „mindig élő és tevékeny volt és marad”.

Az olasz kommunisták határozottan visszautasítanak minden olyan felhívást, amely arra irányul, hogy mondjanak le a kommunista világmozgalmon belüli internacionalista kötelezettségeikről. Mindig harcolunk és harcolni fogunk ezen a téren a szovjetellenesség bármilyen megnyilvánulása ellen.

A szónok beszédét a Szovjetunió és Olaszország kommunista pártjai és népei barátságának, a kommunista és munkás-világmozgalom éltelevelével fejezte be.

Majd Gustáv Husák lépett a szónoki emelvényre.

GUSTÁV HUSÁK:

### Őszintén hálásak vagyunk a Szovjetunióknak

Gustáv Husák, a Csehszlovák Kommunista Párt központi bizottságának első titkára a küldötteket üdvözölve hangoztatta, hogy a lenini párt kongresszusai „mindig mély érdeklődést keltenek azoknál, akik a kapitalizmus, az imperialis-

ta agresszió ellen, a béke igazságos ügyéért, a demokráciáért és a szocializmusért harcolnak”. „A Szovjetunió ma a béke és az egész világ haladása fő védőbástyája”.

(Folytatás a 2. oldalon)



Űrhajósok az SZKP-kongresszus delegátusai között: Jeliszjev és Szapajov az ülésteremben

(Napló-telefotó — TASZSZ—MTI—KS)

## Magyar—lengyel párttalálkozó Moszkvában

A Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusán részvevő magyar és lengyel pártküldöttség szerdán este Moszkvában találkozott, és szívélyes, elvtársi légkörű eszmecsere folytatótt a két testvérpárt kapcsolatairól, országaik együttműködéséről.

A találkozón a Magyar Szocialista Munkáspárt részéről részt vett: Kádár János, a Központi Bizottság első titkára, Komócsin Zoltán és Nemes Dezső, a Politikai Bizottság tagjai; a Lengyel Egyesült Munkáspárt részéről: Edward Gierk, a Központi Bizottság első titkára, Piotr Jaroszewicz és Józef Tejhema, a Politikai Bizottság tagjai.

Az eszmecsere ismételtén megmutatta a két testvérpárt teljes elvi-politikai nézetazonosságát az összes megbeszélte kérdésekben. (MTI)



# Módosított alapterrendszer

A Gazdasági Bizottság döntése alapján a munkaügyi miniszter módosította az iparban, az építőiparban, az állami mezőgazdaságban, a közlekedés, a kereskedelem, a szolgáltatások területén foglalkoztatott munkások és alkalmazottak alapterrendszerét. Az intézkedés valamennyi vállalatot érinti, a kisipari szövetkezeteket is. Később kerül sor néhány speciális alapterrendszer, valamint a költségvetési szervek és intézmények alapterrendszerének módosítására.

Az intézkedés célja, hogy továbbfejlessék az alapter- és besorolási rendszereket, a munka szerinti elosztás, a helyes kereseti arányok kialakítása, az egyéni teljesítmény, a szakképzettség, a szakmai tapasztalat és a felelősség szerinti anyagi differenciálás érdekében. Célja továbbá, hogy kellően orientálja a vállalatokat a központi helyesnek ítélt alapterarányokról, elősegítse a népgazdaság különböző területein azonos típusú munkakörökben foglalkoztatott dolgozók alapterének összehasonlítását.

A jelenlegi alapterrendszerek az említett követelményeknek csak részben felelnek meg.

Ez szükségessé tette a munkások és az alkalmazottak alapter- és besorolási rendszerének módosítását. Az intézkedésnek nem célja az általános bérrendezés, nem jelent azonnali béremelést. A béremelésekhez szükséges fedezetet ugyanis a vállalatoknak saját erejükből kell előteremteniük, elsősorban azok számára, akiknek a bére

nem éri el az új alsó bérhatárt. A munkaügyi miniszter rendelete 1971. július 1-én lép hatályba. Az új alapterek fokozatos alkalmazásáról a vállalati kollektív szerződésekben kell intézkedni úgy, hogy legkésőbb 1973. január elsején életbe lépjenek.

A besorolási rendszernek biztosítania kell, hogy a munkások, a munkakörök és a munkák minősítése, értékelése és besorolása a vállalati szféra minden területén egyenes alapokon történjen. Az azonos szakképzettségű igénylő vagy azonos fizikai igénybevétellel, munkakörülményekkel járó munkák alapterek minden területen azonos bérhatárok között kell elhelyezkedniük.

Az eddigiekhez képest a legtöbb ágazatban bővül a szakképzettségű fokozatok száma, hogy jobban megkülönböztethessék a magasabb képzettséget. Lehetőség nyílik a nagy gyakorlatlalt, esetleg több szakmával rendelkező legkiválóbb szakmunkásoknak, az úgynevezett

„ezermestereknek” kiemelt besorolására.

Az új alapterrendszer bevezetése során az eddigi legalacsonyabb órabér 4 forintról 5 forintra, a legmagasabb 16-ról 22 forintra emelkedik.

A munkásokéhoz hasonlóan az új alkalmazotti bérrendszer is a vállalati szféra minden területén egyenes. Csupán formai eltérések vannak egyes speciális ágazatokban, például a MÁV-nál és a Postánál, ahol ezt az eddigi, úgynevezett rangbérrendszer teszi szükségessé.

A vezető állásúak besorolása továbbra is a vállalat nagyságától függ, a kategóriák száma azonban eggyel csökken.

A gazdasági munkakörökben az eddigi hátrányos megkülönböztetés megszűnik. A műszaki, forgalmi, áruforgalmi, gazdasági ügyintézők besorolása és alaptere is egységes.

A központi jogszabály mind a munkások, mind az alkalmazottak bérrendszerében csak a besorolás alapvető feltételeit szabályozza. Szükséges, hogy az ágazati miniszterek az ágazati sajátosságokat magukban foglaló besorolási utasításokat, példatárakat adjanak ki.

Nagyon fontos, hogy a vállalatok a munkások és alkalmazottak besorolását különös gonddal készítsék elő. A Munkaügyi Minisztérium felhívja a figyelmet, hogy mind a munkások keretbesorolási rendszere, mind pedig az új alkalmazotti alapterrendszer helyes alkalmazásának alapvető feltétele a jelenlegi besorolások alapos felülvizsgálata s ennek alapján a valóságot tükröző vállalati besorolási rendszer és egyéni besorolások kialakítása.

# „Szervizállomás”



Püspökladány alatt láttuk meg. Ami az ötletet adta: a ház, a zeter és a „slag”. Együtt: szervizállomás. Egyenként? Mi érdekes lenne egy vakolatlan házacskában? Ami később derült ki: a „szervizállomás” — valóban szervizállomás.

— Holnap szemlére megyek vele — mondta Borsos Ferenc, a zeter vezetője, a püspökladányi Petőfi Tsz dolgozója. — Megtisztogatom egy kicsit.

— Jó sáros.

— Naponta 120 mázsa takarmányt szállítok vele. A mai adag már készen van.

— Sok sikert a szemléhez!

— Maguknak meg jó utat!

## Tanácsi rendeletek szabályozzák a helyi lakásügyeket

Az idejében nyilvánosságra került országos érvényű lakásügyi jogszabályok számos területen csak keretrendelkezések, sok fontos részletkérdés eldöntése a helyi tanácsokra vár. E területen is érvényesítette tehát a kormányzat az államigazgatás korszerűsítésének azon fontos elvét, amely szerint minden ügyet ott kell lehetőleg elintézni, ahol az ügy jelentkezik, ahol a legjobban elintézhető.

Érdemes röviden áttekinteni, melyek azok a rendelkezések, amelyek helyi szabályozásra várnak. (Eddig ugyanis csak a fővárosi tanács hozta meg a helyi szabályozás rendelkezéseit, budapesti érvénnyel.)

Nem véletlen, hogy az országos rendelkezés jóval a hatálybalépés előtt jelent meg. Ennek az volt a célja, hogy mindenki, akit érdekel, illetve akinek hivatalból dolga van vele, időben megismerhesse. Ez az indok sürgői, hogy valamennyi illetékes tanács körültekintően, de most már sürgősen alkossa meg a szükséges szabályrendeletet, hogy azt — lehetőleg szintén hettekel a hatálybalépés előtt — megismerhesse a város, a község lakossága.

Milyen területek várnak tanácsi szabályozásra?

Mindenekelőtt arra a kérdésre kell válaszolnia a helyi rendelkezéseknek: kik jogosultak tanácsi bérlakásokra. A lakáselosztásról szóló általános rendelkezés szerint az jogosult ilyenre, akinek nincs lakása, illetve rossz, lakhatatlan lakása van. A kört azzal szűkíti, hogy általános elvként szögezi le: csak az kaphat tanácsi bérlakást, aki jövedelme, vagyoni és szociális helyzete folytán nem tudja másként kielégíteni lakásigényét.

Az általános elv kimondása mellett a rendelet a helyi tanácsokra bízta a részletes szabályozást, hogy a helyi körülmények, viszonyok jól érvényesülhessenek; szűkíthessék

vagy bővíthessék a kört. Érdemes a budapesti rendelkezést ezt a részét tanulmányozni. Kimondja, hogy csak azok kaphatnak tanácsi bérlakást, akiknél (családoknál) az egy főre jutó kereset (nem alapfizetés) nem haladja meg az 1500 forintot, s jelentős vagyontárgyak (öröklakás, szövetkezeti lakás vagy lakóháztulajdonnal egyenértékű gépkocsi, telek stb.) nincs. A fővárosi rendelet azokat is kizárja, akiknek a bérlétük saját hibájuk miatt szűnt meg. (Rongálták a lakást, nem fizették a lakbért stb.)

A helyi szabályozás fontos területe a lakásigény mértékének megállapítása. Az országos érvényű rendelet alsó és felső határokról beszél. A helyi lakásigényekhez igazítva kell kimondani a városokban, községekben: mit tekintenek a jogos lakásigény mértékének. Tanácsi szabályozásra vár, hogy hol kell beadni a lakásigényeket. (Budapesten a fővárosban lakók a lakóterületi elsőfokú hatóságnál, a csak fővárosi munkahelyen dolgozók a munkahely szerinti elsőfokú tanácsi hatóságnál.)

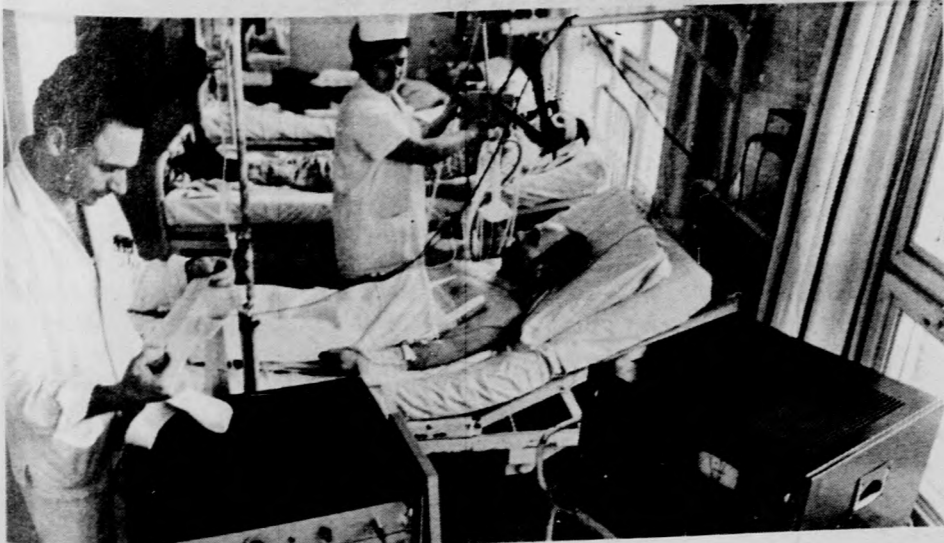
A tanácsi rendelkezés körébe tartozik a lakásdíjak megállapítása: az általános rendelkezés lakásépítési hozzájárulás, használatbavételi díj fizetését írja elő. Indokolt esetben a díjak befizetése elengedhető, mérsékelhető, kedvezmények állapíthatók meg. Ezek mértékét a helyi tanácsok szabályozzák. Helyileg kell rendelkezni a lakásigények társadalmi elbírálásának módszeréről is, tehát arról, hogy a társadalmi bizottság hogyan, milyen összetételben dolgozzék.

Ha a tanácsok a hatáskörübe tartozó lakásügyi döntésekről, rendelkezésekről megfelelőképpen, időben tájékoztatják a lakosságot, ezzel nagymértékben biztosítják a lakásügyi rendelkezések jó végrehajtását.

S. L.

„Robotorvos”. A Pécsi Orvostudományi Egyetem klinikáján önállóan működő különleges — úgynevezett intenzív terápia — osztályt hoztak létre — a rendkívül súlyos betegek kezelésére. Az osztályt a legkorszerűbb technikai eszközökkel látták el. Ily módon nem szükséges, hogy az orvosok, illetve a nővérek állandóan a beteg mellett tartózkodjanak, ezt a funkciót elvégzi helyettük az ún. Hellige Servocard betegellenőrző készülék.

(MTI-fotó — Bajkor József)



## Magyaros vendégszeretettel

### Hogyan alakul az ország idegenforgalma?

„1970-ben 6,3 millió külföldi látogatott Magyarországra, háromszor annyit, mint 1965-ben. A magyarországi úti céllal érkezők száma 3 600 000 volt. 2,7-szerese az 1965-ik évről... A külföldiek nagyrésze szocialista országokból érkezett, arányuk öt év alatt 80 százalékról csaknem 90 százalékra emelkedett... Az elmúlt öt évben 46 000 szállodai férőhely és egyéb szálláshely (camping, fízetővendéglátóhely stb.) létesült, a jelenlegi férőhelyek több mint egyharmada.”

E megállapítást a III. ötéves tervünk teljesítéséről szóló, nemrégiben napvilágot látott statisztikai hivatali jelentésben olvashatjuk a „Külkereskedelem, idegenforgalom” című fejelet alatt. Egyszerű ténymegállapítás kifejező számokkal.

Szóval a 93 000 négyzetkilométer területű Magyarországon él valamivel több mint tízmillió ember, és éventénként 6 és fél millió külföldi kíváncsi rá, jár a portánkon, látogatónban vagy átutazóban. Ez a rendkívül tekintélyes szám azt bizonyítja, hogy az idegenforgalom hazánkban is fontos népgazdasági tényezővé vált; ezzel a számmal egy kicsit mérhetjük szocialista építőmunkánk nemzetközi tekintélyét is. A hat és fél millió szempár mindmégannyi tükör, amelyben benne ragyog gyorsan fejlődő országunk sok szépsége, érdekessége, romantikája.

A külföldiek nagy része — mondja a jelentés — szocialista országokból érkezett. Az 1964-ben bevezetett kétoldalú intézkedések következtében a szocialista országokból érkező turisták száma hirtelen megnövekedett, és már 1964-ben 2,6-szer több volt a beutazók száma, mint 1963-ban. Az 1964-es úgrásszerű fejlődés után évről évre több ember kereste fel országunkat, és 1970-ben a szocialista országokból hozzánk utazók száma már meghaladta a hárommilliót, a határstatisztikában közölt összes átlazással együtt pedig az 5,5 milliót. A szocialista országokból érkezők adják tehát beutazó forgalmunk 84,4 százalékát és átutazó forgalmunk 93,5 százalékát.

Idegenforgalmunkban kiemelt helyet foglalnak el a csehszlovákiai és a jugoszláviai turisták. A két ország adja az összes szocialista beutazó-forgalom 79,2 százalékát. (Általános törvényszerűség, hogy a szomszédos országok a nemzetközi idegenforgalomban szinte meghatározó jelentőségűek.) A Csehszlovák Szocialista Köztársaságból hozzánk

látogatók száma hatalmas; ebből a szorosabb értelemben vett turisták száma évi 600 ezer, és csupán 300 ezer ember látogat hozzánk hosszabb időre üdülni, pihenni. De minden évben legalább ennyien érkeznek rokonlátogatásra, még többen egy-két napot kirándulásra. A csehszlovák nyaralóturisták zöme természetesen a nyári fődínyben — júliusban és augusztusban — a Balatonot keresi fel.

Tavaly Jugoszláviából is csaknem egymillió ember járt Magyarországon, de közülük 650 000 csupán egy-kétnapos kirándulást tett nálunk. A többi szocialista ország — az NDK, Lengyelország, Románia, Bulgária, a Szovjetunió — beutazóira jellemző a hosszabb itt-tartózkodás. Egy kis statisztika az átlagos tartózkodási időről:

Csehszlovákiából	4,8 nap
Jugoszláviából	4,3 nap
Lengyelországból	9 nap
az NDK-ból	15 nap
Romániából	15 nap
a Szovjetunióból	16 nap

Az utóbb említett szocialista országok beutazói 200 ezren látogatóba jöttek; üdülni, pihenni 360 ezren.

Barátaink látogatásainak néhány jellemző ténye, száma után nézzük meg a másik oldalt is; hogyan alakult, fejlődött idegenforgalmunk a tőkés országokkal. Itt is csak a fontosabb, jellemző tényeket vegyük figyelembe. A tőkés országokból hozzánk érkezők döntő többsége Nyugat-Európából jön, ezekből az országokból egyébként évente több mint 80 millió turista utazik külföldre. 1969-es adatok szerint a világ turistaérkezéseinek 73,2 százaléka európai országokra esik, ezen belül elsősorban Nyugat-Európára. A nyugat-európai, gazdaságilag fejlett országok szerepe jelenleg döntő jelentőségű a világ idegenforgalmában.

Ha azt vizsgáljuk, hogy a tőkés országokból hazánkba utazók száma milyen ütemben fejlődött az utóbbi években, kedvező képet kapunk. 1960-ban a beutazók száma még csak 57 ezer volt, 1965-ben már 300 ezer; 1970-ben elérte az 560 ezret. (Az évi átlagos fejlődési ütem 26 százalék.) A tőkés országokból beutazók százalékos növekedése 1970-ben 112 500 embert jelentett. 1970-ben a beutazók átlagos tartózkodási ideje 8,5 nap volt. Érdemes megjegyezni, hogy a turista kategória 28 százalékos fejlődésével tavaly már fölülmulta a

rokonlátogatók 24 százalékos fejlődési ütemét.

Sajnos a rekordigényt hely hiányában nem tudtuk maradék nélkül kiaknázni, sok turista kíváncsiát kellett elutasítanunk. Budapestén áprilistól novemberig a szállodafoglaltság 80, illetve néhány hónapban 90 százalék fölött volt. A legtöbbben az NSZK-ból, az USA-ból, Olaszországból, Svájc-ból és Ausztriából jöttek; ezek az országok adják a nyugati turisták 79,8 százalékát, a rokonlátogatók 68,6 százalékát. A vendégek éjszakáikat elsősorban Budapestben és a Balaton mellett töltik. A statisztikai mutatók szerint a Balaton fejlődési üteme ma már lényegesen meghaladja a fővárosét. Az elmúlt évben a tőkés idegenforgalomból származó bevételük 28,9 millió dollár volt, ez az 1969-es év bevételéhez viszonyítva 45 százalékos emelkedést jelent.

Lassan kezdünk nemzetközileg elismert idegenforgalmi orszaggá válni. Immár egy világ ad találkozót hazánkban — a közlekedési technika fejlődése a világtudást szomszédolássá szelídítette. Persze ezután sem versenyezhetünk Itáliával, Európával idegenforgalmi nagyhatalmával vagy Spanyolországgal, ezeket évente 30–40 millió külföldi keresi fel. De Ausztria, Jugoszlávia, Bulgária és Románia is előttünk jár. Igaz, nincs Adriánk, Fekete-tengerünk, és nincsenek havasaink. De van Budapestünk, Balatonunk, világhírű izes konyhánk és nem kevésbé híres vendégszeretetünk.

Az idegenforgalom egyik alapfeltétele — ha nem a legfontosabb — a szálloda. Sokat építettünk, de mégis kevés. A következő évek is csupán szerény fejlesztést ígérnek. Vannak azonban a fejlődésnek járhatóbb útjai. Nyugaton minden szállásra kifizetett dollár 1,5 dollár járulékos bevétel (vásárlásokra, szolgáltatásokra fordított összeg) jut, nálunk 1 forint — 50 fillér. El lehet tehát képzelni pezsgőbb idegenforgalmi életet is szállodáink körül. Nívósabb szórakozást, sportlehetőségeket, tájlelő-gű ajándéktárgyakat, inycsiklandó ételeket nagyobb bőségben nyújthatnánk. És a fogadók részéről mosolyt minden mennyiségben — csekk nélkül, vagy éppen valódi csekkert. Mindez együtt százezreket tehet Magyarországot barátaivá, millió és millió külföldi között növelheti tovább hazánk jó hírét.

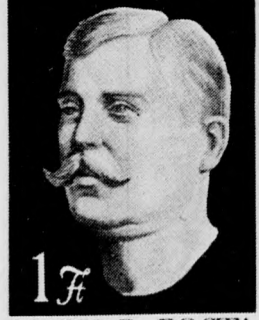
Suha Andor

# BÉLYEGGYŰJTŐKNEK

## ÁCHIM

Száz esztendővel ezelőtt, 1871. március 16-án született Achim L. András. A magyarországi paraszmozgalmak és kiemelkedő alakját áprilisban 1 forint névértékű bélyeggel köszönti a Magyar Posta. Achim arcképét Vagyóczy Károly grafikusművész rajzolta meg, és a Pénzjegynyomda ofszetnyomással készítte el a bélyegget.

Achim L. András 1871-1911



MAGYAR POSTA

## VIETNAMEI TERVEK

A háború kegyetlen csapásai nem törtek meg a vietnami népet, sőt van erejük ahhoz, hogy bélyegkiadási terveikben a kultúra és a művészet történelmi emlékeit, korunk alkotásait a mindennapos harci cselekmények bemutatásával ötvözzék. Az év első bélyegén műbolygók, majd 3 értékű sorozaton a Luna-16 holdszerkezet jelent meg. A harcoló csapatok részére tábori posta-bélyeg, majd a párizsi kommunőről való megemlékezés került sorra. Blokk kiadásával tisztelegnek Ho Si Minh előtt, ezután két bélyegen modern lakóháza-

kat láthatunk. Ötértékű sorozat a szállítás és a távközlés mai problémáival foglalkozik. Az év végén négy bélyeg a nemzeti ellenállás hősi negyedszázada előtt tiszteleg, majd két bélyegen az ország légtérében lefött amerikai repülőgépek ábrázolása hívja fel a világ figyelmét a támadókra. Blokk és hatértékű sorozat művészi falfaragásokat, nyolc bélyeg a Tay pagoda szobrai tárja elénk. A keleti művészet titkosztos világába vezet majd nyolc festmény reprodukciója.

## TÍZÉVES AZ ŪRREPÜLÉS

1961. április 12-én az emberek szorongva, kétkedve hallgatták a rádió híreit, csoportokba verődve lesték a napilapok külön kiadását. A hihetetlen igaz volt: Jurij Gagarin a világűrben a Vosztozk rakétával száguldván 87 perc alatt megkerülte a Földet. Az ember első útutazásáról egész sereg állam adott ki bélyeget. A Szovjetunió három fogazott és három bélyege napok alatt elkészült, a Magyar posta kétértékű sorozata két hét alatt látott napvilágot. Ebből ritka az első napi boríték, hiszen nemcsak a gyűjtők vadásztak erre a különlegességre. A tízezer példányban megjelent vágott eredeti 45 forintos ára már 1200 forintra emelkedett. Gagarin útjáról to-

vábbi három bélyegünk emlékeztet meg, és blokk fejezte ki gyászunkat, amikor fiatalon életét vesztette. Az első vállalkozás jelentőségét nem halványítja, hogy azóta a kozmosz titkainak megismerésében nagy eredményeket értünk el, a Föld köveit már a Holdon is jártak. Több ország bélyeggel emlékezik meg az évfordulóról. A szovjet posta blokkal és kétértékű sorozattal tiszteli meg a jubileumot, amivel egyben a kozmonauták napját is köszönti. Hazánkban űrrepüléssel kapcsolatos bélyegekből rendelkeznek kiállításokat, amelyek közül az április 15-20. között Salgótarjában tartandó bemutatógörgeték a legjelentősebbek.

## HÍRŪNK A VILÁGBAN

Az Egyesült Államok legnagyobb szaklapja, a Lin's Stamp News február 15-i számának 38. oldalán írja: „A magyar Apollo-8 kiadás űrhajózási terveikkel kapcsolatos, ezért hozzátartozik az American (az amerikaiakkal összefüggő bélyege) gyűjtési területéhez. Ennek a színpompás kiadásnak a katalógusértéke egy év alatt 66 százalékkal nőtt. Az értékelkedés folytatódását várjuk.”

Londonban az első magyar bélyeg kiadásának centenáriumát kiállítás köszönti. Angliai barátaink ragaszkodnak az évforduló napjához, így a bemutatott május elején tartják. A kiállításon magyarországi gyűjtők anyagát is bemutatják.

A postásztrájk miatt csak most érkezett meg a múlt év utolsó napjaiban Londonban tartott árverések eredménylistája, amelyből számos nagyobb magyar tétel sorsát is megismerhetjük. Elég alacsony kikiáltási áron kizárólag 1945 után kiadott sorokat és blokkokat bocsátottak kalapács alá. Minden magyar tétel eladtak, de vásárolni csak a kezdő árak többszöröséért lehetett. A Lánchíd III. blokkokat, házi- és erdeiállat-sorozatokat, festményblokkokat az eredeti ár négyszeresére verték fel.

Eddig 41 országból jelentkeztek kiállítók a Budapest '71 bélyeg-világkiállításra.

Simon Tamás



Ilyen kívülről. S bent a burgonya egészségesen, jól tárolható. (Fotó: Iglódi)

# Burgonyatárolás korszerű módszerrel

A burgonyatárolás hagyományos módszere tulajdonképpen nem elegendi ki az igényeket, amelyeket a fontos ipari növényünk elő- és téli tárolása során véssz szemben követelményként támasztunk. Ezért kutatókat, szakembereket foglalkoztatta az a téma, hogy hogyan lehetne gazdaságosabban, kevesebb veszteséggel és mégis jól megoldani a burgonya tárolását.

A témával a Nyírségi Agrotechnikai Kutató Intézet szakemberei is foglalkoznak, s meg kell mondani, eredményesen. Ez az intézmény szaktanácsadási kapcsolatban áll egyebek között a hajdúbagosi Szabadság Termelőszövetkezettel is. Az itt dolgozó fiatal, lelkes agrárszakemberek a kapcsolat során maguk is töprengeni kezdtek, hogy saját viszonyaik között hogyan lehetne javítani a burgonyatárolás eddigi módszereit.

Töprengésük eredményeként egy egészen jó ötlet született. A tsz-ben megteremt burgonyát a Vámosi-féle mesterséges szénaszárítóbán tárolták az elmúlt télen, s meg kell mondani, igen jó eredménnyel.

A burgonya tárolásának ez a módja sokkal korszerűbb, mint a hagyományos prizmázás. Ugyanakkor jól ki lehet használni az említett — és a tsz-ben meglévő — szénaszárítót is. A burgonyatárolásra való felhasználás természetesen bonyolultabb, mintha ezeket a szénaszárítókat az eredeti céljukra használnák fel. De így is nagyon megéri, ezt bizonyítják a hajdúbagosi ta-

pasztaalakok. Ők ugyanis ősszel a burgonyát azonnal az átalakított szénaszárítóba vitték, tehát az előtárolást is itt oldották meg. Előnye már az elején megmutatkozik: bármilyen nedves is a burgonya, be lehet rakni, mert a szárítóban meg is szárad, méghozzá sokkal rövidebb idő alatt, mint egyébként. Ez már önmagában is fontos előny, hiszen az időjárásról némiképp függetleníthető így a prizmázás. A tárolás során a következőkben a képen látható módon bálával és fóliával befedett burgonyahalmot a szénaszárító ventilátorával állandó és optimális hőmérsékleten lehet tartani, úgy, hogy nagy hidegben olajkályhával fűtik az előteret, ahol a ventilátor működik. Így a téli tárolás is nagyon jó eredménnyel megoldható. Az állandó hőmérséklet, a száraz klíma következtében jóval kevesebb a gomba károsítás, ezáltal csökken a tárolási veszteség is. Előnye még ennek a módszernek az is, hogy így fele annyi szalmára van szükség, mint a hagyományos módszer esetében, sőt, a tárolás befejeztével, tavasszal a bálákat még almazásra kitűnően fel lehet használni.

A hajdúbagosi módszer valóban sok előnyt kínál, s a szakemberek véleménye szerint igen jól alkalmazható a burgonya tárolására. Mindenképpen javasolható más mezőgazdasági üzemnek is, ahol ehhez a feltételek megvannak. A burgonyatárolásnak ez a nagyhalmos, szellőztetési módszere bizonyára sok termelőszövetkezetben követésre talal.

# Kik kapják a kongresszusi zászlót?

## KÉSZŪLNEK A JAVASLATOK A VÁLLALATI KITŪNTETÉSEKRE

Az MSZMP Központi Bizottsága 6 kongresszusi zászlót és 16 oklevélet alapított a kongresszusi versenyben legjobb eredményeket elért vállalatok részére. A magas kitüntéseket a május 1-ét megelőző napokban adják át. Valamennyi vállalat, amelyet kongresszusi zászlóval vagy kongresszusi oklevéllel tüntetnek ki, egyben a Minisztertanács és a SZOT elnöksége vörös vándorzászlaját és a vele járó pénztalimat is megkapja.

A kongresszusi zászlóval vagy oklevéllel kitüntetett 22 vállalaton kívül még további 29, tehát összesen 51 állami és tanácsi vállalat kapja meg az MT-SZOT-zászlót, ezenkívül 260 helyen adják át a miniszteriumok és a szakmai szakszervezetek képviselői a Kiváló Vállalat és a Kiváló Intézet kitüntetést, ami ugyancsak pénztalonnal jár.

Az illetékes szervek megkezdtek a kitüntetésekkel kapcsolatos javaslatok kidolgozását. A Minisztertanács és a SZOT elnökségének a szakmai miniszterium és szakszervezet terjeszt elő javaslatot a vörös vándorzászló odaítélésére, míg a „Kiváló Vállalat”, és a „Kiváló Intézet” kitüntetéséről a miniszterium és a szakmai szakszervezet elnöksége dönt. (MTI)

## MEGJELENT A

# PÁRTÉLET

## ÁPRILISI SZÁMA

Az MSZMP Központi Bizottságának folyóirata áprilisi számában köszönti a Szovjetunió Kommunista Pártjának XXIV. kongresszusát. A hónap másik nagy jelentőségű eseményéhez kapcsolódva Nagy László a Hazafias Népfront választási programját ismerteti és értékeli.

A pártmunka időszzerű kérdései közül Nemeslaki Tivadar, a SZOT titkára a szakszervezetek XXII. kongresszusa előtti feladatokat elemzi. Grósz Károly, a Központi Bizottság osztályvezető-helyettese a népfront jelöltjeinek ismertetésére vonatkozó pártfeladatokkal foglalkozik.

„Legnagyobb példányszámú napilapunk a megyei újság” — ez a címe Gerencsér Jenő, a KB munkatársa cikkének. Dr. Fekete József, a KISZ KB osztályvezetője a falusi KISZ-szervezetek munkájával foglalkozik írásában.

A pártfegyelem és a szocialista erkölcs normái ellen vetőkkel szemben idejében kell fellépni személyekre és beosztásra való tekintet nélkül. A Központi Ellenőrző Bizottság tanulságképpen ismertet néhány fegyelmi esetet az áprilisi Pártéletben.

Az újonnan választott vezetőségek munkájához nyújt segítséget a folyóirat „Hogyan?” rovata. Ez al-

kalommal a területi pártbizottságok és az alapszervezetek kapcsolatával, a kollektív vezetés és az egyszemélyi felelősség kérdésével, a párt-szervezetek tagnyilvántartásával foglalkoznak írásaikban a rovat szerzői.

Geréb Andornénak, a Politikai Főiskola tanárának „Társadalmunk és az erkölcsi fejlődés” című cikke a propagandisták munkájához nyújt segítséget.

A „Tények és tanulságok” rovatban dr. Besztercei Béla és Horváth Ottóné a Veszprém megyei vallás-szociológiai vizsgálat tapasztalatait ismerteti. Soós István, a megyei tanács elnökhelyettese Szolnok megye egyik nagy problémájáról, a tanya-világról írt cikket a Pártéletbe.

Herczeg Ferenc a kommunisták-nak a kulturális élet terén is fennálló felelősségét fejtegeti írásában.

A „Vita-Véleménycsere” rovat a pártszervek hatásköre és feladatai témájáról folytatott eszmecsere zárja le ebben a számban dr. Szabó Imrénének a Központi Bizottság osztályvezetőjének cikkével. Nemcsak pártmunkások, hanem népfrontaktivisták számára is hasznos írás szól a párt- és népfrontaktivistáknak a választási munkában való együttműködéséről, valamint a társadalmi munka rangjáról.

## MINISZTERIUMI ÁLLÁSFOGLALÁS

# a tartós fogyasztási cikkek garanciájáról

A Kohó- és Gépipari Minisztérium és a Belkereskedelmi Minisztérium a rendelkezések egységes értelmezésére együttes állásfoglalást bocsátott ki egyes tartós fogyasztási cikkek garanciájáról. A rendelkezések már korábban tisztázták, hogy a kereskedelem mikor köteles kicserélni egyes készülékeket, de eddig nem volt egyértelmű a csere lebonyolításának módja, ami sok zavaronal, a vásárlók bosszankodásával járt.

Az állásfoglalás kimondja, hogy a vásárlónak a garanciajegyben feltüntetett szerviznél kell bejelentenie, hogy készülékét ki akarja cse-

rélni. A szerviz a készüléket átveszi, arról elismervényt és csereutalványt ad, amit a kereskedelemben be lehet váltani. Az eljárás módjáról a jótállási jegyen tájékoztatni kell a vásárlókat. Ezenkívül fel kell tüntetni a garanciális feltételeket, a többi között azt is, ha a vállalat a törvényes garanciális időn túl is bizonyos ideig díjmentesen javítja a készüléket.

A két minisztérium felhívta a garanciális javítással foglalkozó vállalatokat arra a kötelezettségükre, hogy a készülék szervizbe és visszaszállításának költségeit a vevő számára meg kell téríteniük. Tisztáz-

ták azt is, hogy a gyártó, illetve az importáló vállalatnak az értékesítő vállalatot köztől megállapodás alapján kötelese, hogy gondoskodjék a garanciális javításhoz szükséges alkatrészekről.

A két minisztérium kitér arra a gyakori panaszra is, hogy a garanciális idő alatt ötszöri eredménytelen javítás esetén a gyár a készülék újbóli felülvizsgálatához köti a csereért. Ez a módszer a vásárló érdekeit sérti, és jogszabályellenes; határozati hiba esetén a készüléket újabb felülvizsgálat nélkül a vállalat köteles kicserélni.

# Azok a föllentések...

A villamos lassan dőög.  
— És a sört is csak pohárral ibatom.  
Egy korsóval már nem bírok felemelni. Képzelmék el... Én, aki egy korsó sört sem bír el! Hát érdemes... Érdemes egyáltalán élni...? Most mondják meg!

A körülállók szomorúan bólogatnak. Nem, nem érdemes... Mit ér az élet, ha az ember már egy korsó sört sem képes jóízűen meginni.

— Nézzé, milyen dagadt — búsza fel csuklójáról az inget az elkecseregett férfi.

— Jaj, kedveském! Az én Pistukámnak is pontosan ilyen volt — tanulmányozza a testrészt a közeljövőkodó néni. — Kamillatás borogatás kell rá. Majd meglátja, hogy az helyrebozza!

— Ne ballgasson rá, jó ember! Nem ér az annak semmit!

— Márpedig ilyet ne mondjon! — replikáz a néni. — Az én Pistukámnak is...

Az előbbi mely férjibang elnyomja a mondat végét:

— Nekem ne meséljen! Csak tudom tarti! Az orvos ölömecezes borogatást írt nekem is a dagadt lábamra. Tudják, úgy történt ez egész, hogy megyek az utcán. Ott a mögött a nagy épület mögött. Látják? — mutat ki a villamosból. — Olyan egy hely az, ahol mindig javítanak valamit. Csupa gödör az egész mindenség...

— Ez már heves „szépjárlat” — vág közbe, megvesz megértést tanúsítva a boltpontról.

mellette álló jól öltözött úas. S közben — persze csak mellékesen — franciáságából is felszállt valamit.  
— Szóval megyek az úton — veszi vissza a szót a mélyhangú. — Látom, hogy ott van a gödör. Mondom is magamnak: vigyázz, Ferenc, ne hogy belelépj! És pont akkor jött ki a szemben levő házból a nő... De kicsoda nő volt...! — Hogy milyen nő volt, azt a szembunyorításból is tudhatja az ember. — Kijön a nő, én meg csak nézem, csak nézem, aztán iszonyú fájt érezek. Beleléptem abba az átkozott gödörbe. És éppen az előtt a nő előtt...

— Ilyen a mi szerencsénk — kesereedik el egy batvanas bácsika tekintete. — Na de az én csuklóm — elégeli meg az eredetileg középpontban állt illető a beszéd már irányba kanyarodását.

A szemek újra a csuklóra szegeződnek.

— Be kellene jáslni.  
— Maga megőrült! Elszorítaná szerencsétlennek az ereit? Egyáltalán tudja maga, mi az, hogy vérkeringés? Aztán meg vágatná nek a kezét. Az én sógoromnak is a bábórában...

A „szerencsétlen” lemondó pillantásokkal kíséri a vitát: hát az ő bajára már tényleg nincs orvosság?  
— A kamillatás. Az az igaz! — Ölömecezt...

A vita egysíkúvá kezd válni. A já-jós csuklóját megpróbálja kilendíteni a vág közbe, megvesz megértést tanúsítva a boltpontról.

— El tudják képzelni, mit jelent sört inni nyamvadt kis pobarakból? — A tekintetben egy világ csüggött fájdalma.

— Abbn! Ne is mondja...!

— Én, aki azelőtt, ha megfogtam valakinek a kezét, hát felszisszent a szorítástól! Most meg... Fel sem bírom emelni.

Szemmel láthatóan a csukló már vesztit eredeti népszerűségéből. A férfi nem akar vesztesen távozni:

— Na, én meg is érkeztem. Minden jól!

A többiek újra visszafordulnak:

— Minden jól!

A fájós kezű férfi még a mozgó villamosról leugrik. Rosszul sikerül. Elkápija a korlátot. Aztán minden rendben megy, a villamos tovább indul.

— Észrevették? A „fájós” kezével kapott a korlát után. Még csak fel sem szisszent...

A többiek szólanul néznek ki az ablakon. Valamivel később:

— Micsoda alakok vannak! Feloldódik a csend.

— Ott megy előttem. Az volt ám a nő... Éreztem, hogy meg kell szólítanom! — mindenki kíváncsi rá, mi történt az útitárs és a közölt a nő között. Valaki közbekotog:

— Na ja! Megszóltotta, az meg lebüzt magának egy pofont...

Mindenki nevet, s már a közbebeszélő irányítja a társalgást.

Domokos Lajos

# DIÁK FORR

Iskolánk egyik iskoláinak, mel munka az új, szervezeten belül új szervezeti mutatók meg lentében a hags sel, melyben m alapszervezet den alapszervez talyok diákjai jobb az egészben maga választott megfelelőbb ala Szervezetünk tartozik az új manlyati hét” KISZ-nap megr Ez az évenként talában sikert ben. Így történt KISZ-napi pr kező volt: regg alapszervezeti

KULT

A forradalmi retén belül isk turális verseny évenként kerül adott témára in tottak össze és Kénc osztály a rajthoz — az március 15-én. döntő volt; inn tot juttatott to irodalmi színpa tük jutott arra szolják a műse már nemcsak a tos.

Sikerült me tudomány Egy mét, ahol 27-ét megtekinthette már a zsűrit is

A III. C osz nézőtér hangó uyanis szerete jellemvonásai színpadon.



# Önkor

Mindössze vissza az ön Bethlenben. N KISZ-vb ism „diáknapot”

Erre az e vettek birtok dát: KISZ-tit tői székben, zottsági tagok adatokat kapt Kiváló telje III. C „német Kitűnően tar dolgozott ter pergően. Szintén ebt tam osztályf jellemzést írt osztálytársuk letve elhelyez Iskolánkban idegennyelv- tagozat a C II. C osztály csak jót mor len perc sem

# DIÁKOK FÓRUMA

## FORRADALMI IFJÚSÁGI NAPOK

### KISZ-NAP A GÉPIPARIBAN

Iskolánk egyike az ország azon iskoláinak, melyekben a KISZ-munka az új, vertikális rendszerű szervezetten belül folyik. Ennek az új szervezeti felépítésnek abban mutatkozik meg a lényege, hogy elmentésben a hagyományos felépítés, melyben minden osztály egy alapszervezetet alkotott, most minden alapszervezetbe különböző osztályok diákjai tartoznak. S a legjobb az egészben az, hogy mindenki maga választotta ki a számára legmegfelelőbb alapszervezetet.

Szervezetünk éves programjába tartozik az úgynevezett „önkormányzati hét” és ezen belül a KISZ-nap megrendezése.

Ez az évenként ismétlődő nap általában sikert arat a diákok körében. Így történt az idén is.

KISZ-napi programunk a következő volt: reggel 8-tól fél 10-ig az alapszervezeti politikai foglalkozá-

sok folytak. Ennek keretében történt az alapszervezeti vezetőség megválasztása, melynek során a tagok titkos szavazással döntöttek a vezetők személye felül. 10 órától kezdve pedig az ún. szórakoztató program folyt délig. Mindenki kedvére választhatott az asztalitenisz-bajnokság, a sakkverseny vagy az irodalmi kör nyilvános próbája között. Sokan vettek részt a különböző szakágú vetélkedőkön és a marxista kör politikai foglalkozásán. Sokak számára külön programot jelentett az iskolaiújság aznap megjelenő évi számának olvasása.

Másnap reggel aztán az előző nap tapasztalatait összegezve, arra a következtetésre jutottunk, hogy mivel mindenki jól érezte magát, szívesen rendeznénk minden hónapban egy ilyen napot.

Kovács Csaba

### KULTURÁLIS VERSENY A FAZEKASBAN

A forradalmi ifjúsági napok keretében iskolánkban ismét kulturális versenyt rendeztünk, melyre évenként kerül sor. A tanulók megadott témára irodalmi műsort állítottak össze és adtak elő.

Kénc osztály nevezett be és állt a rajthoz — azaz a színpadra — március 15-én. Ez még csak az elődöntő volt; innen a zsűri 5 csoportot juttatott tovább a döntőbe. Az irodalmi színpadoknak még két hétig jutott arra, hogy tovább csiszolják a műsrot, hiszen a döntőn már nemcsak a részvétel volt a fontos.

Sikerült megkapnunk az Agrártudományi Egyetem új színháztervét, ahol 27-én az egész iskola megtekinthette a műsrot. Ekkor már a zsűrit is újjászerveztük.

A III. C osztály műsora alatt a nézőtér hangos volt a kacagástól, ugyanis szeretett tanáraink ismerős jellemvonásai elevenedtek meg a színpadon.

Az I. A osztályos lányok és fiúk „politikai oktatást” tartottak. A szünet után a III. A osztály csoportja következett. Amikor a függöny szétnyílt, egy klubot láthatunk, ahol fiatalok táncoltak és beszélgettek a fiatalok életéről, a háborúról, a szerelemről, majd hirtelen a halál kerekedett felül. A fel-támasztott halott amerikaiak elmondták keserves életüket. Emelte a műsor színvonalát a sűrű fel-támasztott baletta.

Az I. C osztály Angela Davis perével foglalkozott. A műsor igen újszerű volt.

Utólagára a III. E osztály irodalmi színpada mutatta be műsrot. Összeállításuk mély tartalmú, szépen kidolgozott volt, amit a jó technika is segített.

A közönség és a zsűri szavazatai alapján született meg a döntés, mely szerint a III. A osztály irodalmi összeállítására nyerte el az első helyet.

Pulics Teréz



## Önkormányzati nap a Bethlenben

Mindössze két éves múltta tekint vissza az önkormányzati nap a Bethlenben. Most, március 29-én a KISZ-vb ismét megrendezte a „diáknapot”.

Erre az egy délelőtti diákok vették birtokukba az igazgatói irodát: KISZ-titkárunk ült az igazgatói székben, a vb- és a KISZ-bizottsági tagok pedig különböző feladatokat kaptak.

Kiváló teljesítményt nyújtott a III. C „némettanára”: Boros Anikó. Kitűnően tartotta meg az órát, kidolgozott terv szerint, hibátlanul, pergően.

Szintén ebben az osztályban voltam osztályfőnöki órán. A tanulók jellemzést írtak magukról és egy osztálytársukról, továbbtanulás, illetve elhelyezkedés céljából.

Iskolánkban gyors- és gépirás, idegnyelv-oktatás is folyik. Ez a tagozat a C osztályokból áll. A II. C osztály gépirás órájáról is csak jót mondhatok. Szinte egyetlen perc sem volt felesleges, Bo-

roczky Katalin (a „tanárnő”) igen jól felkészült az órára.

És ezt tapasztalhattuk minden osztályban. Ritkán volt szükség a tanár mentő közbeszólására. Igaz, hogy néhány óra — úgy éreztük — sose fog elmúlni. De ezt azzal lehet magyarázni, hogy a diákok gyakorlatlanok a hosszú beszédben, és emellett nagyon izgultak.

Más iskolában is vannak vagy voltak ilyen rendezvények. És ezek igen hasznosak, hiszen a diákokt önállóságra nevelik, fejlesztik beszédképességüket, és nem utolsósorban tudásukat is, hiszen sosem árt az, ha egy-egy anyagrészlet ilyen sokat foglalkoznak.

De nemcsak délelőtt, hanem délután is a diákoké volt az iskola. 3 órától tartották az elsős és a még fel nem avatott KISZ-tagok fogadalmatételét. Különböző sportrendezvényeket, filmvetítést és 5 órától klubdélután rendeztünk.

Danika Klára

## II. ORSZÁGOS BÁBFÓRUM

Április 3. és 6. között az ország bábszakemberei adnak találkozót egymásnak Debrecenben, hogy a művészeti ág legaktuálisabb, legégetőbb problémáiról beszélgesse-nek, vitázzanak.

A két fő vitatéma Magyarország két nagy nemzetközi fesztiválja, az 1969-es pécsi és az 1970-es békéscsaba-i felnőtt- illetve gyermekverseny. A Népművelési Intézet az említett két nagy bemutató bázis mellé azért állította fel harmadikként a debrecenit, hogy legyen egy fórum, ahol a szakemberek megbeszéljék egymás közt a legutóbbi bemutatók tapasztalatait, levonják a következtetéseket, s megpróbálják körvonalazni a művészeti ág fejlődésének legelőnyösebb útját.

Ismét napirendre kerül a magyar bábosok régóta hangoztatott vágya, a sajtófórum megteremtésének igénye. Nem tudni, jelent-e valamilyen előrelépést ez az alkalom a megvalósítás felé. A Fórum első napján nyitják meg Tóth Sándorné, Horányi Ilus „A népművészet mestere” bábkiállítását a Művész moziban. Majd ezt követik másnap a bemutatók. Kár, hogy zártkörű szakmai bemutatók ezek. Olyan nagyszerű együtteseket pedig, mint az Astra, a Bóbita, a Ciróka bábegyüttes ritkán láthat a debreceni közönség.

Valószínű ezek a bemutatók is hozzájárulnak majd a színvonalas vita kialakulásához. Olyan kérdések foglalkoztatják ma a bábművészet világát, mint a paravános játék létjogosultsága, a pantomin és a báb rokonsága, ötvözése, a népi jelleg, a modernség fogalma, tartalma a bábművészetben.

Nehéz dolga lesz tehát előreláthatólag dr. Kemény Pálné vitavezetőnek, a Népművelési Intézet munkatársának. Reméljük, hogy a rohamos léptekkel fejlődő magyar bábművészet újabb jelentős állomása lesz ez a tanácskozás.

Angyalosi László



A zenés vígjáték próbáit megtekintették a szerzők, és többször beszélgettek a színészekkel. A képen Tikos Sári, Fényes Márta, Nadas Gábor, Sárközy Zoltán, Fehér Klára, Olsavszky Éva és Nemes László

## Zenés vígjáték bemutatója a Csokonai Színházban

A színházi évad ismét a végéhez közeledik, de a Csokonai Színház műsrotelve szerint még két bemutató van hátra. Az egyiket ma, pénteken este 7 órakor tartják meg. Fehér Klára—Nemes László—Nadas Gábor: Honolulu című zenés vígjátékát mutatják be a színház művészei. A másik, Goldmark: Sába királynője című operájának bemutatója későbbi időpontban lesz.

A Honolul egy főpróbájának a szünetében a következőket mondta el a bemutatóról Fényes Márta, a zenés vígjáték rendezője:

— Fehér Klárát mint színpadi szerzőt nem most ismerik meg Debrecenben. A világsiker aratott „Nem vagyunk angyalok” című színművét a kamaraszínházban eljátszották a Csokonai Színház művészei. A szerző most más műfajjal kívánja meglepni a közönséget. Ezt a zenés vígjátékot férjével, Nemes Lászlóval írta. „Kisérőként” jutottak el Honoluluba. Az ötlet az ottani tengerparton született, amikor a pálmafák alatt a jutott eszükbe, mi lett volna, ha ez az utazás kútbaiesik. Nadas Gábor zenéjét sem először hallhatjuk Kiss Ernő zenekarától, hiszen ez a népszerű muzsikusi szerző az „Imádok férjhez menni” és a „Kaktusz virága” zenéjét is.

— A szerzőkkel való együttműködésben a várakozáson felül kellemsenek bizonyult. Egy ősbemutató mindig a bemutató színház igényei szerint alakul, számításba véve a színészek alkatait és a rendezői elképzelést. A népszerű szerzőpár mindent megtett annak érdekében, hogy a bemutató kellemes szórakozást jelenthessen.

— A rendezőt mindig nehéz feladat elé állítja az olyan műszínpadra állítása, ahol a színhelyek gyakran, ebben az esetben percenként változnak. Ilyenkor fokozottabban kell a folyamatosságra figyelnie. Segítségemre volt ebben Langmár András díszlete, amely egyesíti a dekoratívítást és a könnyen mozgathatót.

A zenés vígjáték szerepeit Simor Ottó Jászai-díjas, Hegedűs Erzsébet Jászai-díjas, Sárközy Zoltán, Tikos Sári, Olsavszky Éva Jászai-díjas, Fekete Edit, Kállay Bori, Selmezi Tibor, Pagonyi Nándor, Ury Tibor, Poroszlay Éva, Nagy Miklós, Vésely Margit alakítják. A díszleteket Langmár András, a jelmezeket Greguss Ildikó tervezte, koreográfus Barkóczy Sándor m. v., maszkmester Zakar István, rendezőasszisztens Iványi Csilla. Közreműködik dr. Kiss Ernő és zenekara, valamint a Csokonai Színház balettegyüttese. Rendező Fényes Márta.

## TENGER TAVASSZAL

Láttad, ugye láttad te is?

Szél fúj keletről, harsogott a sose látott homok fogaid közt, ahogy mentél, utánad mély lábnyomok maradtak a homokban. Összetörted a nyugalmat. A parttól te mentél, a tenger kimeríthetetlen távolságából a hullámok jöttek, fehér taréjjal, konokul, makacsul. Tanulj tőlük. Néhány moszatot, kagylót laposra súrolt kavicsot hoznak a messzeségből, mást alig. De jönnek, konkok és kemények, hisznek önmagukban és az erejükben.

Halott rákot találtam a homokban. Szalmává száradt a tavaszi napban. Kagylót kerestem, ezüstöset, rózsaszínűt, fekete köveket vadásztam. Észrevettem: gyerek voltam. Törpe, parányi, alig kinőtt a kocsiburából, plémelemből. Jaj, ha tudnék járni úgy, mint Krisztus, száraz lábbal a vizeken! Azt mondják, azért jó itt, mert a sós víz fenntartja az embert. Ráfekszik, szétteríti a karját, s lebeg, lebeg, elsüllyed minden, alul a víz, felül a kékség.

Láttad te is? Fekete volt a tenger. Este megmostam benne a kezem. Utána ráfúj a szél, hideg volt, mint az éjszaka. De nem töröltem le, őriztem a vizet, őriztem a hűvösségét, megtöröltem velem a homlokomban. Nem láttam, hol a part, hol kezdődik a víz, egyszerre csak fényleni kezdett valami fehérség, egyenes vonal, s a hangokból kitért egy hullám, odasétált a lábad elé. Soha ilyen hűség, soha ilyen ragaszkodás.

Volt valami, amit nem lehet megmagyarázni. Csak volt. Azt szerettem volna, megállni éjszaka a tenger mellett, állni, állni és sokáig hallgatni a vizet. Nem tudom megfajtenni, mit mond. Nem értek én már varázslatokhoz, nem értek én már állatok fáik, vizek nyelvén, amikor először vettem a könyvet a kezembe, elfelejtettem mindezt. Betűk maradtak nekem, betűk. Feketétek azok is, mint éjszaka a víz, de nincs fehér tarajú hatalmuk, amely elhozna nekem a végtelenség üzenetét. Most sajnáltam először, hogy nem lettem tengerész vagy asztronauta, csillagász vagy halász.

Albena ellopta a lépéseidet. Csak mentél a tengerhez, már nem jöttél vissza. A lábnyomok csak befelé vezettek. S a kihalt, sötét meseváros megremegett. Éreztem, félt az éjszakában. Tőlem félt. Itt sokáig, nagyon sokáig lehet menni a vizen, anélkül, hogy elmerüljék. Most menni kellene. Tovább, bele a vízbe. Hogy soha, egyetlen lábnyom se vezethessen vissza. Poszeidon palotájába, vízimanók közé, ahol a kagylók megnyitják csonthéjukat és muzsikálnak. Kinn alszik a meseváros, nincs itt ébren senki, tavasz van még, koratavasz. Ha nevetünk, messze száll. Akár a víz türelmes mormolása. Hajnalban keltünk, azt mondják, akkor legszebb

a tenger, ha felkél a nap. Evoé — megszületett Afrodité! Kőd ült keleten, nem jött fel a nap, csak ugrottunk szikláról sziklára, vizes kavicsok, kagylók lapultak a markomban, mert nem lehet abba hagyni ezt soha. Mindent el akartam vinni innen, amit látok, távolban a nyugalmas hajókat, a rezzenéstelen csönösséget. Tudtam, Afrodité mégis megszületett.

Sirályok szálltak a víz fölött, hajnalban a partra költöztek, keresték, mit hagyott nekik az ember. Ha visszazártak a vízre, nem csaptak le rá, aludtak még a halak is, hideg volt még a tenger is, de tavasz volt. Megvárták, míg közel mentem, megszokták már az embert, csak ha nyújtottam feléjük a karom, akkor röppentek fel széles szárnyapással és nézhettem utánuk gyarló kíváncsisággal. És újra a hullámok jöttek, azokra figyeltem, hogy lehet, nem unják soha. Micsoda törvényi kényszeríti őket: lám, ez az ősi törvény, ez a végtelen erejű törvény, ez a soha meg nem nyugvás törvénye, nincs koruk, nincsenek huszonöt évesek és harmincöt évesek, nincsenek öregek és fiatalok, hullámok vannak, állandóan csapódó, konok hullámok.

Tanulj tőlük. Elszégyeltem magam a víz előtt. Aztán csak néztem, néztem újra, de már nem sokáig. Nem mertem szembenézni vele. Lehajoltam a homokba, ott szárazak voltak a kövek, a kagylók, rátaposott ezüst virágokra az arra járó ember. Ez már az én világom, meggöngyödni, lehajolni, meggöngyödni, lehajolni. Egyik kagyló törött, törött a másik is, tán minden tizedik ha ép. S az is jó már, minden tizedik. Restellkedtem a tenger előtt, mert nincsenek szárnyapásaim, mint a sirályoknak, konok türelmű hullámaim, mint a víznek. Inkább a homokra hajlok, minthogy a vizek szárnyára vessem magam.

Azt mondják, a sós víz fenntartja az embert. De meddig? De miért? Amikor búcsúztunk a víztől, a tengertől, csak távolból, félve néztem már rá. Nem futottam a partra, lekonykoltam a szálloda erkélyének ablakára és éreztem, már sok minden hiába jön. Hullám is, ezüst kagyló is, éjszaka is. Csak fülemben mormol a víz, nem szállhatok hullámlovakra. Kinyújtott kezem már semmihez sem érhet, senkihez sem érhet. Csak a tenger végtelen. És csak a szem hiszi ezt. De áldott ez a hit, nem szeretek arra gondolni, hogy a tengernek is van másik partja.

Eszt már csak én láttam, csak én tudtam. Aztán jött a taxi, beszálltam, s a tenger ott maradt helyettem. Tán rajta fekszem a hullámaim. Ha észreveszitek, ne csodálkozzatok rajta.

Bényei József

# APRÓHIRDETÉSEK

## HÁZ

Nagy családi ház sürgősen eladó. Ruyter u. 72.

Háromszobás új családi ház beköltözhető eladó. Tómos u. 14.

Eladó háromszoba-összkomfortos utcai házrész beköltözhető. Kigyó utca 30.

Nagyméretű szoba konyha, cserépkályha, kertés házrészemet eladnám vagy elcserélném. Megtekinthető vasárnap egész nap. Tordai Gábor u. 7.

Kétszoba-összkomfortos új ház beköltözhető eladó. Erdéklódi Létai út 35.

Hármasz, kétszobás, eladó beköltözhető. Erdéklódi Pesti u. 73.

Eladó a Boldogkert u. 22. sz. ház, két családnak is alkalmas. Megközelíthető a Miképcsi, Bégány és Melith utcán át.

Kétszoba-összkomfortos ház eladó. Csapóker, Király Ferenc u. 19/A.

Azonnal beköltözhető kétszoba-összkomfortos ház eladó. Csapóker, Király Ferenc u. 22.

Hajdúszoboszlón fűrdőház közel, 2-3 szobás nyaraló eladó vagy kiadó. Levelezés. „Nyaraló” jellegére a kiadóba kérjük.

Kétszoba-összkomfortos, kertcs családi ház azonnal beköltözhető eladó. Erdéklódi Eperkest u. 2.

Eladó Kerekes Géza utca 28. sz. ház, 300 négyzetes gyümölcsösével.

Fancsika 23. sz. tanya 800 négyzetes földdel eladó. Erdéklódi Káson u. 19. Csapóker.

317 négyzetes ház hely eladó. Eperkest u. 11/B. Erdéklódi 3 óra után, Szabó.

1000 négyzetes szőlő és gyümölcsös megosztva is eladó. Debrecen. Kard u. folytatása. (Sámsoni útból nyílik). Márkusé.

Nyulak vagy Pallag környékén 300-500 négyzetes telket vennék 16-18 ezer forintig. „Jó föld” jellegére ajánlatot a kiadóba.

Kiadó 5 hold föld, Hegyes. Erdéklódi szombat, vasárnap. Diófa u. 25. Kishegyestől útból.

Pacsa 800 négyzetes föld felépített pásztorház felületén is eladó. Április 4. útja 51. 12. ajtó.

Ház hely eladó. Keresztény u. 47. Sípós, a dombon.

## ÁLLÁS

Lakásmon gyermek gondozást vállalk. Levelet „Csupókerben” jellegére a kiadóba kérek.

Befáradást felveszek. Csepel u. 11.

Másfél éves kislányom gondozására idős néni keresek. Varga, Simonffy u. 12.

Autójavító-műhely vezetőre jó szakembert nagy ismerettel sürgősen keresek. „Úgyes szakember” jellegére a kiadóba.

Első érem mástől szobás összkomfortos, gázfűtéses tanácsos lakásom kétszoba-összkomfortos tanácsos lakására, vagy esetleg keres kétszobás lakásra is. OTT-átvállalással is. Mata János u. 19. fszt. 3. Doboz lakótelep.

Első érem harmadik emeleti, új bérház, tanácsos kétszoba-összkomfortos lakásunkat használni szeretnénk. Földszintől egy emeletig. Megtekinthető szombat, vasárnap egész nap. Lakatany u. 42. III. em. 9.

Másfél szobás-összkomfortos főbérleti lakásunkat elcseréljük hasonló két és fél szobásra. Gyöngyös u. 12. II. em. 1.

Első érem kétszer egy-szoba-összkomfortos és fél komfortos lakásunkat kétszobás, főútonal levővel. Erdéklódi a 14-933-as telefonon.

Otthonbér, szép kb 70 lapméter alapterületű, II. emeleti lakásomat mástól szoba összkomfortosra cserélem. „Oltóberű” jellegére a kiadóba.

Szép földszinti kétszoba-összkomfortos belvárosban elcserélném hasonló lakásra, II. emeletig. Telefon: 14-845. Erdéklódi délután 3-6 óra.

Első érem kétszoba komfortos földszinti, ózd, tanácsos lakásom debreceni mástól szoba összkomfortosra. „71 cseré” jellegére a kiadóba kérem.

Két dolgozó nőt albérletnek felveszek. Csapó u. 19. háttal az udvarban. Makai.

Egy férfi albérletet külön bejáratú szobába felveszek. Vigkedvő Mihály u. 59.

Köteles u. 14. sz. alatt egy szoba konyha albérletbe kiadó. Értekezni a helyszínen.

Albérlet bűtorozott szoba fiatal lányoknak vagy fiúknak kiadó. Erzsébet utca 52.

Dolgozó lányokat fűrdőszobás lakásba felveszek. Salkai Imre u. 13.

## LAKÁS

Egy szoba komfortos, gázfűtéses házfelújított lakásom elcserélném mástól vagy kétszoba-összkomfortos tanácsosra. Válaszokat „Megegyezünk” jellegére a kiadóba.

Első érem mástól szobás összkomfortos, gázfűtéses tanácsos lakásom kétszoba-összkomfortos tanácsos lakására, vagy esetleg keres kétszobás lakásra is. OTT-átvállalással is. Mata János u. 19. fszt. 3. Doboz lakótelep.

Első érem harmadik emeleti, új bérház, tanácsos kétszoba-összkomfortos lakásunkat használni szeretnénk. Földszintől egy emeletig. Megtekinthető szombat, vasárnap egész nap. Lakatany u. 42. III. em. 9.

Másfél szobás-összkomfortos főbérleti lakásunkat elcseréljük hasonló két és fél szobásra. Gyöngyös u. 12. II. em. 1.

Első érem kétszer egy-szoba-összkomfortos és fél komfortos lakásunkat kétszobás, főútonal levővel. Erdéklódi a 14-933-as telefonon.

Otthonbér, szép kb 70 lapméter alapterületű, II. emeleti lakásomat mástól szoba összkomfortosra cserélem. „Oltóberű” jellegére a kiadóba.

Szép földszinti kétszoba-összkomfortos belvárosban elcserélném hasonló lakásra, II. emeletig. Telefon: 14-845. Erdéklódi délután 3-6 óra.

Első érem kétszoba komfortos földszinti, ózd, tanácsos lakásom debreceni mástól szoba összkomfortosra. „71 cseré” jellegére a kiadóba kérem.

Két dolgozó nőt albérletnek felveszek. Csapó u. 19. háttal az udvarban. Makai.

Egy férfi albérletet külön bejáratú szobába felveszek. Vigkedvő Mihály u. 59.

Köteles u. 14. sz. alatt egy szoba konyha albérletbe kiadó. Értekezni a helyszínen.

Albérlet bűtorozott szoba fiatal lányoknak vagy fiúknak kiadó. Erzsébet utca 52.

Dolgozó lányokat fűrdőszobás lakásba felveszek. Salkai Imre u. 13.

## JÁRMŰ

Zaporozse eladó. Hajdúszoboszló, Lenin u. 12.

Komár kismotor, 590 x 14-es autóköpeny, 4 db jó állapotban eladó. Kőlcse u. 9. háttal az udvarban.

601-es Trabant felújított állapotban, sürgősen eladó. 1-es busz végállomásánál. Vámospercsi út, Kissék.

P-10-es Pannónia oldal-kocsival eladó. Kiss, Tanácskörtársaság útja 21. 15 óra után.

Autóvilágosság javítás, telereszesítés, Jawa, MZ világmosság. Csifra Sándor műszerész, Rosenberg u. 2.

Zaporozse gépkocsi eladó. Tanácskörtársaság útja 63. I. em. 7.

Mosó vizsgázott 601-es Trabant eladó. Báthory u. 38.

Skoda Octavia Super személygépkocsi sürgősen eladó. Ruyter u. 72.

Nagykerékű 1000-es Wartburg áraban eladó. Pesti u. 31.

Eladó prima állapotban levő 407-es Moszkvics. Szerder u. 13.

## AVASGARNITÚRÁBÓL KÉT HEVERŐ, KÉT FOTEL ELADÓ.

Délután 16 óráig. Szabó Antal Vörös Hadsereg útja 22. III. em. 11.

Béke reklámgarantúra igényesnek eladó. Mester u. 31., jobbra, a kapu alatti feljáró.

BMW 700-as, luxus személygépkocsi eladó. Sestakert u. 2/A. II. em. Tanácskörtársaság útja sarkok, 16 óra után.

Eladó 1 db személygépkocsi Ford Taunus 1003 köbcentosozó. Városgazdálkodási Vállalat udvarán.

MZ 250-es oldalkocsis motor, 6000 km-t futott eladó, esetleg házhelyet elcserélhető, különbözőzet fizetem. Tutikáné, Debrecen, Szikgát.

601-es Trabant eladó. Erdéklódi szombat egész nap. Bundi u. 15.

Folski FIAT 1300-as IB rendszámú eladó. Teleti u. 75.

## MODERN, MÉLY GYERMEK-KOCSI ELADÓ.

Ságvári Endre u. 7. III. em. Onodi.

16 levelű datolyapálma eladó. Nagybotos u. 20.

Ber, olaszrindig 10 éves termelői, nagyobb területen eladó, elszállítását vállalom. Kocsis György Bajcsy-Zs. u. 16.

Kerekek megveire 2-es ekét, U-28-as gép után. Hajdúszoboszló, Mátyás krt. 28. Fegyveres Sándor.

Rózsafák, díszfák, esztétikusok. Árjegyzéket díjmentesen küldök. Tóth, Csallaghegy, labdarugópálya, Budapest.

Jó állapotban levő NDK öszecsukható sportkocsi eladó. Jászai Mari tér 9. I. em. 6.

Megveire keresek Westmester útszűlő órát, éves üvegburás órát. Szeged u. 7. fszt. 2. Telefon: 16-738.

Eladó prima állapotban, olcsón, háromkarlós, sültös Nevalux villanyűzűhely. Bellegelő 294. 11-es busz végállomás.

Marhatranya házhoz szállítva eladó. Gyepű sor 25.

Dunhya, párna, ágy eladó. Kút u. 37. 3. ajtó.

Gáspalack nyomáscsökkentővel sürgősen vennék. Verő György Kigyó u. 34.

10 literes gázbojler eladó. Kiss, Tanácskörtársaság útja 21. 15 óra után.

Pérmetszőgép tömlővel, náddal, tengeridaráló eladó. Acél u. 4.

Gáspalackot (szűrhely) veszek, továbbá bontott téglát. Dobó u. 29.

Eladó A típusú autógázrész Doboz utcán. Erdéklódi Mata János u. 19. II. em. 11. 17 óra után.

Pocsaj, Dózsa MTSZ-nek 40 000 db használt szőlőkaró eladó, 2 Ft-os áron.

Mosót rongyot vesz a Szabóság Lapnyomda. Debrecen, Bajcsy-Zs. utca 1-3.

Import, nagykerékű gyermek sportkocsi kifüggesztésben állapotban eladó. Korpónal u. 8/A.

Televiziók, rádiók szakszerű, olcsó javítás garanciával. Televiziók helyszíni javítása azonnal, műhelybe szállítás esetén szállítási díj nélkül.

Balogh István. Rádió, rádióműszerész mester. Debrecen, Salkai Imre u. 2.

Gázbojler, fűmelegítő és Héra gázfűtő cserépkályhába eladó. Szabóság útja 87. I. em. 6.

Eladó Velezrek rokkantkocsi, 1 női ruhavárogató, 1 centrifuga. Debrecen, Vendég u. 30.

Gyümölcsfa, gyökeres szőlőszőlő, rózsás árúsítás Debrecen, Legtér 4. Csapóker, Kincsestónál.

Eladó jó állapotban Luna asztaltűzűhely. Félegyházi Tamás u. 37., az udvarban, délután.

Dunhya, párna, használt toll felvásárlás felemlt áron. Bajcsy-Zs. u. 42.

Parkettesztést, vilpálozást, pormentesítést, azonnal garanciával vállalom. Kács, Honvéd u. 1/7. Telefon: 14-411.

# MOST

vásároljon olcsó áron tavaszi

## NŐI KABÁTOT ÉS TÁSKÁT

szí

üzleteiben:

KTSZ

# Dolgozókat alkalmaznak

Felvezünk villanyszerelőt, marost és segéd munkást. Alföldi Nyomda, Bősörmenyi út 6.

Gépipari tudó adminisztrátort azonnali belépéssel felvezek a Magyar Hirdető debreceni kirendeltségére, Vörös Hadsereg útja 43. Jelentkezés 8-16 óráig.

Szék- és Kárpitosipari Vállalat keres asztalos, kárpitos és kőműves szakmunkásokat, valamint férfi és női segéd munkásokat. Salétrom u. 5., munkáig.

Építőipari segéd munkásokat felvezek a Hajdúsági Bőrgyár. Jelentkezés Debrecen, Vágóhid u. 3.

2 fő asztalos szakmunkást állandó munkára 1971. április hónapjában belépéssel felvezünk. Debreceni Felső, Kályhási és Szakipari Ktsz, Dimitrov u. 49.

A MEDICOR szerkesztői munkakörbe tm-gyakorlattal rendelkező gépészmérnöket keres felvételre. Jelentkezés részletes önéletrajzzal. Háman Kató u. 96., személyzeti osztály.

Építőipari gyakorlati rendelkező anyagbeszerzőt azonnal felvezünk. Szakipari és Kiskalásépfő Ktsz. Jelentkezés Pásti u. 5.

MEDICOR felvételre keres ezüstforrasztásban is gyakorlott hegesztőket, villanyszerelő szakmunkásokat, villamosgépészeket, továbbá géplakatos, szerszámlakatos. Jelentkezés a gyár munkatársaitól szülőjén Debrecen, Háman Kató u. 98.

Gyümölcsfa, gyökeres szőlőszőlő, rózsás árúsítás Debrecen, Legtér 4. Csapóker, Kincsestónál.

Eladó jó állapotban Luna asztaltűzűhely. Félegyházi Tamás u. 37., az udvarban, délután.

Dunhya, párna, használt toll felvásárlás felemlt áron. Bajcsy-Zs. u. 42.

Parkettesztést, vilpálozást, pormentesítést, azonnal garanciával vállalom. Kács, Honvéd u. 1/7. Telefon: 14-411.

Női segéd munkásokat, gépkocsivezetőket és árukihordókat felvezek a Szikviz Vállalat Debrecen, Háman Kató u. 17.

Vállalati igazgató gyakorlott

TITKÁRNÓT keres.

Ajánlatokat: „Perfekt” jellegére a Debreceni Hirdetőbe.

Felvételre keresünk hidegburkoló, parkettás, festő szakmunkásokat

azonnali felvételre. Minden héten szabadszombat. Szállást, étkezést biztosítunk. Magas kereseti lehetőség. Jelentkezni lehet

Ceglédi Építőipari Vállalat,

Cegléd, Mozdony utca 2., Szakipari Építésvezetőség.

DEBRECEN, Csapó u. 27. sz., Liszt Ferenc u. 6. sz. (pincebolt), Rákóczi u. 12. sz. (sátorbolt),

HAJDÚSZOBOSZLÓ, Hősök tere 13.

NAGYLETA, Baross u. 30.

NYIRADONY, Bocskai u. 13.

VAMOSPERCS, Tanács krt. 27.

HAJDÚHADHÁZ, Petőfi Sándor u. 43.

Karbantartó villanyszerelőt azonnali belépéssel felvezek a Tiszántúli Gázszolgáltató és -szelő Vállalat debreceni üzemegységére. Berezés megegyezés szerint. Jelentkezni Miképcsi út 2. sz. alatt, üzemenfenttartási csoport.

A Hajdú-Bihar megyei Tanács Építőipari Vállalat felvezek kőműveseket, festőket, asztalosokat, lakatosokat, villanyszerelőket, tmk-villanyszerelőket, vízvezeték-, fűtés-szerelőket, vasbetonszerelőket, autódaru-kezelőket, rakodógép-kezelőket, valamint építőipari segéd munkásokat. Munkaterületünk Hajdú-Bihar megye. Felvételre jelentkezés Debrecen, Simonffy utca 34. munkáigyi osztály.

A Kőbányai Textilművek ultramodern léányothona megnyitott. Felvezek 16 évet betöltött, munkáknnyval rendelkező lányokat fennadai betanított és segéd munkára. Jelentkezés: Kőbányai Textilművek, Budapest, X., Maglódi út 25. A felutazási költséget felvétel esetén a vállalat megtéríti.

Villástárgonca-kezelő, aki vezetői jogosítvánnyal rendelkezik, valamint segéd munkásokat felvezek a Mezőgazdasági Felszereléseket Gyártó Ktsz Debrecen, Hatvan utca 58.

Lányokat 15 év felett fonó, szövő átképzésben, férfiakat festődebe és kikészítőbe betanított munkásoként, valamint lakatosokat, villanyszerelőt, esztergályos, bádószt és tetőfedőt felvezünk. Alkalmunk továbbá gépiprókat és közgazdasági technikumi végzettségű lányokat. Szállást biztosítunk. Levélbeni jelentkezésre részletes tájékoztatást adunk. Újpesti Gyapjűszőgyár, Budapest, IV., Berni u. 1.

Egészégügyi Szakiskola Debrecen, Tanácskörtársaság útja 75. konyhalányt keres azonnali belépéssel.

Konfekciótermelésben jártas, gyakorlott női szobás szakmunkásokat felvezek a Minőség Szobás Ktsz. Jelentkezés Debrecen, Kossuth u. 13., személyzeti vezetőnél.

Nagy Imre sátköjogát a feygytel megjelensége

A kiállított já Sándor (D. T. István) (Hajdú javító) durvasá eltiltatták a ját eltiltást kapott dűszoboszló (F. Makó József) (H. mást leköték. (D. Kiszsi ifjú magartásáért sült.

FELVEZÜNK Jelentkezés Kőmű- és Mélyépítő Vállalat, Debrecen, Vágóhid u. 12/C.

Fiatalok figyelem!

17 éves kortól fiúkat 6 hónapos betanítási idővel

parkettásként alkalmazunk

A betanítási idő alatt 1700,- Ft fizetést, szállást és étkezést biztosítunk. Betanítási idő után magas kereseti lehetőség. Minden héten szabad szombat. A későbbiekben a szakmunkáképítés megszerzésére lehetőség van.

Jelentkezés: Ceglédi Építőipari Vállalat, Cegléd, Mozdony u. 2., szakipari építésvezetőség.

HAJDÚ-BIHAR 1971. APRILIS 2.

## MÁV VILLAMOS FELSŐVEZETÉK ÉPÍTÉSI FŐNÖKSÉG

Dunakanyar—Budapest—Szob vasútvonal villamosítási munkáihoz

## vasipari szakmunkásokat, férfi segéd munkásokat keres felvételre

Jó kereseti lehetőség, ingyenes munkásszállás. Díjmentes utazás bel- és külföldre. 44 órás munkahét, minden szombat szabad.

Jelentkezés levélben: MÁV Villamos Felsővezeték Építési Főnökség, személyzeti csoport, Budapest X., Kőbánya-felső pu.

## ÁLLAT

Amerikai King galambok feketék, színesek olcsón eladó. Ebes, Dózsa György u. 21.

Szép vonalú, hasas 10 éves csajjával eladó. Méhes Lajos Berekbőszörmény, Széchenyi u. 41.

60 db jól telelt anyajuhú baránnyal eladó. Erdéklódi helytelig a reggeli órákban. Özv. György Miklósné Debrecen, Dombostanya 11.

9 család méh 6 NB kaparában eladó. Tóth János Derecske Nap u. 6.

Eladó Kékes és Tokaj antenna, villanyvorrógép, műbőr reklám, kerek asztal, csillár. Szabóság útja 68. fszt. 2.

A Volán 6. sz. Vállalat saját gépkocsivezetői utánpótlásának biztosítása érdekében autóbusz-gépkocsivezetői tanfolyamot indít 1971. április hó első felében.

Jelentkezési feltétel: 2 éves tehergépjármű-vezetési gyakorlat, általános iskolai végzettség, 21. életév betöltése

JELENTKEZÉS: Debrecen, Vámospercsi út 1. sz., személyforgalmi osztály

Nehézipari Építő Vállalat debreceni fő-építésvezetőse Csapó utca 31.

felvezek: ács, kőműves szakmunkásokat és segéd munkásokat.

Munkásszállás biztosítva, bérzési kollektív szerződés szerint, 5 napos munkahét.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

LUKÁCS JÓZSEF

86 éves korában, 1971. március 30-án váratlanul elhunyt. Temetése 1971. április hó 5-én délután 14.30 órákor lesz a Köztemető II. o. ravatalozójában.

Gyászolják: gyermekei, veje, menyel, unokái és dédunokái

Lakás: Szív u. 14.

Fá

# A Bethlen nyerte a Szilády-kupát

Harmadik esztendeje megrendezik Kiskunhalason a Szilády Áron férfi, női középfokú iskolai kézilabda-kupát. A rendezőség az 1970. évi országos középiskolai bajnokság első öt-öt helyezettjét hívta meg, köztük a debreceni Bethlen Gábor Közgazdasági és Posta-forgalmi Szakközépiskola női együttesét is.

A lezajlott tornát a férfiaknál a szarvasi gimnázium csapata nyerte. A nőknél debreceni siker született: a Bethlen együttese — veretlenül — megszerezte az elsőséget, és egy évig védője lett a szép Szilády vendorkupának. A debreceniek eredményei: Petrozsényi Sport-

iskola 9:4, Kiskunhalas 11:4, Kiskőrös 4:4, Szegedi Vasút-gépészeti 15:0, Szekszárdi Garai Gimnázium 9:2. Külön díjazták a legjobb kapus és a legeredményesebb gólszerző teljesítményét. E két díjat is a debreceniek hozták haza, Ipacs Ilona és Bata Erzsébet.

A kupát nyert csapat edzője Kapitány Ferenc testnevelő tanár, az együttes tagjai: Kerékgyártó Erzsébet, Bata Erzsébet, Szenczi Ilona, Kiss Katalin, Szabó Ilona, Bilanics Erzsébet, Rizmayer Mária, Kiss Róza, Máthé Zsuzsanna, Tóth Erzsébet, Kerekes Mária, Szilágyi Erzsébet, Ipacs Ilona.

## A győztes debreceni csapat



# Területi tornász csapatbajnokság

A területi felnőtt II. osztályú tornász csapatbajnokságot a napokban bonyolították le. A férfiak Egerben, a nők Miskolcon versenyeztek. A bajnoki versenyeken a debreceni csapatok helyezéseket értek el.

Felnőtt női II. osztályú csapatban területi bajnok: Nyíregyházi Tanárképző 175,8 pont, 2. Miskolc 171,9 pont, 3. Debrecen

ni EAC (Kaszás, Diczig, Gösswein, Benkő, Gebei, Nagy, Hegedűs, P. Nagy) 169,75 pont.

Felnőtt férfi II. osztályú csapatban területi bajnok: Diósgyőri VTK 269,9 pont, 2. Debreceni TE (Tóth, Kónya, Oláh, Lipták, Sívágó, Darnai) 262,3 pont, 3. Nyíregyházi Tanárképző 255,3 pont, 4. Egri Tanárképző 248,2 pont.

## Büntetőpontot vontak le Nádudvartól

A megyei labdarúgó-szakszövetség fegyelmi bizottsága ülést tartott.

Ismeretes, hogy Debrecenben elmaradt a D. Volán-Nádudvar megyei ifjúsági bajnoki mérkőzés, mert a vendégcsapat nem jelent meg. A fegyelmi bizottság a mérkőzés két pontját 0-0 gólkülönbséggel a Volán javára írta, egyben — a kilrás értelmében — a megyei I. osztályban szereplő Nádudvar felnőtt csapatának pontjából egyet levontak.



Az '71-es nagy feladatokra való felkészítés jegyében kerül sorra április 4-én, a bécsi Práter stadionban a hagyományos, pontosan 114. Ausztria-Magyarország nemzetek közti válogatott labdarúgó-mérkőzés. A találkozó svájci játékvezetői hármas dirigálja.

# Labdarúgás a hét végén

E héten a labdarúgást kedvelők táborában elsősorban a magyar labdarúgó-válogatott bécsi szereplése iránt nyilvánul meg a legnagyobb érdeklődés, amelyet a televízió is közvetít. A bajnoki mérkőzéseket rendező egyesületek — ezt tudván — szombaton, vasárnap délelőtt vagy „ebédidőben” rendezik a soron következő mérkőzéseiket. Így lesz ez Hajdú-Biharban is.

Szombaton délután a nagyerdői stadionban kettős mérkőzés lesz, 2 órától kerül majd sor a D. TITÁSZ Elektromos-Tisza Cipő NB III-as bajnoki mérkőzésre, majd 4 órától játszódnak le a D. Honvéd Bocsikai—MGM Vasas NB II-es helyi rangadót.

A DVSC NB I. B-s bajnoki mérkőzését vasárnap délelőtt rendezik Debrecenben, a

Vágóhíd utcai sporttelepen. Itt a Várpalotai Bányász lesz a debreceni vasutas csapat ellenfele. A DEAC a Pénzügyőrrel a fővárosban játszik. A Hajdúszörmény NB III-as csapata fél 1-től, a Hajdúszörményi Bocsikai pedig 1 órától játszik bajnoki találkozót otthonában a Tuzséri MEDOSZ, illetve a Szolnoki Olajbányász ellen. Egyedül a Hajdú Vasas játszik délután 4 órától Tég-láson, ahol a Záhonyi VSC-t fogadja. A Püspökladányi MÁV idegenben, Mezőtúron mérkőzik, délelőtt.

A megyei I. és II. osztályban is alkalmazkodnak a csapatok a magyar válogatott szerepléséhez, éppen ezért kivétel nélkül délelőtt rendezik e két osztályban a bajnoki mérkőzéseiket, valamennyit vasárnap.

# Kik győztek a debreceni járás téli spartakiádján

A falusi dolgozók XX. téli spartakiádjának küzdelmeit befejezték a debreceni járásban. Mind sakkban, mind asztaliteniszben lebonyolították a járási döntőket. A járási döntők előtt külön-külön vetélkedtek a kis- és nagyközségek versenyzői, majd a legjobbak vettek részt a járási döntőben. A győztesek részt vehetnek majd a megyei döntőn, amelyet ebben a hónapban ugyancsak Debrecenben rendeznek majd. Sakkban április 17-18-án, asztaliteniszben pedig április 18-án bonyolították le a megyei döntők küzdelmeit.

A debreceni járási spartakiád döntőjének eredményei.

**Asztalitenisz.**  
**Nők.**  
Egyéniben: 1. Portörő Miklósné (Álmosd), 2. Gombos Mária (Hajdúdorog), 3. Asztalos Ibolya (Hajdúdorog), 4. Pásku Erzsébet (Ebes). — **Párosban:** 1. Portörőné, Guba (Álmosd), 2. Pásku, Földvári (Ebes), 3. Gombos, Asztalos (Hajdúdorog), 4. Pogácsás, Gyugos (Hajdúdorog). — **Csapatban:** 1. Álmosd, 2. Hajdúdorog, 3. Ebes.  
**Férfiak.**  
Egyéniben: 1. Kovács József (Álmosd), 2. Görög Tibor (Hajdúdorog), 3. Tóth György (Hajdúdorog), 4. Oltyán Ferenc (Álmosd). — **Párosban:** 1. Görög, Kalapos (Hajdúdorog), 2.

Czégé, Kovács (Álmosd), 3. Oltyán, Kapcsa (Álmosd). — **Csapatban:** 1. Álmosd, 2. Hajdúdorog, 3. Mikepércs, 4. Újléta.

**Vegyespárosban:** 1. Kovács, Portörőné (Álmosd), 2. Tóth, Gombos (Hajdúdorog), 3. Görög, Gyugos (Hajdúdorog), 4. Czégé, Guba (Álmosd).

**Sakk.**  
**Nők.**  
Egyéniben: 1. Guba Katalin (Álmosd), 2. Asztalos Ibolya (Hajdúdorog), 3. Révész Katalin (Álmosd), 4. Oláh Katalin (Ebes), 5. Tóth Pirokka (Újléta). — **Csapatban:** 1. Álmosd.

**Férfiak.**  
Egyéniben: 1. Pósn Ferenc (Nyíracád), 2. Gönczi András (Vámospercs), 3. Pintye András (Ebes), 4. Gábor Ferenc (Hajdúdorog), 5. Guba József (Álmosd), 6. Séra László (Vámospercs). — **Csapatban:** 1. Balmazújváros, 2. Álmosd, 3. Hajdúdorog, 4. Ebes, 5. Mikepércs, 6. Újléta.

A járási testnevelési és sportszövetség értékelte a községek sportolói által elért eredményeket, helyezéseket, és megállapította a rangsort. Eszerint: 1. Álmosd 95, 2. Hajdúdorog 84, 3. Ebes 53, 4. Újléta 29, 5. Mikepércs 23, 6. Vámospercs 23, 7. Balmazújváros 14, 8. Józsa 8, 9. Nyíracád 7 ponttal.

# Miskolczi és Péter ifjúsági vidékbajnok

Az országos ifjúsági birkózó egyéni bajnokságot Szegeden bonyolították le. A versenyt 183 fiatal küzdött a bajnoki címekért, a helyezésekért. A vidékbajnokságon a debreceniek a következő helyezéseket érték el.

**Kötöttfogás. 56 kg-ban baj-**

**nok:** Miskolczi (DVSC), 2. Both (D. Sportiskola). — **75 kg:** 2. Simon (DVSC). — **87 kg:** 3. Serestyén (DVSC).

**Szabadfogás. 56 kg:** 2. Gass (DVSC), 3. Tóth (DVSC). — **65 kg:** 2. Suba (DVSC). — **87 kg:** 2. Mező (DVSC). — **Nehézsúlyban bajnok:** Péter L. (DVSC).

# A 23. EMBER

A vezető bíró Pius Kamber lesz, aki 1928-ban született Zülrichben — tehát 43 éves. Fiatalabb éveiben sokat üzött, kézilabdázott, de leginkább a focinak hódolt. Játékos pályafutását a svájci II. amatőrligában szereplő SV Seebach csapatában kezdte és fejezte be 1950-ben. Állásváltoztatása miatt ugyanis — mint írja — nem látogathatta rendszeresen csapata esti edzéseit. Nem akart, de nem is tudott végleg elszakadni rajongásig szerett sportjától, s ekkor határozta el, hogy játékvezető lesz. 1951-ben vizsgázott.

Kezdeti szárnypőrgőgátlásai sikerrel jártak, és ennek köszönhetően, hogy évről évre mind magasabb osztályú mérkőzések vezetését bízták rá. Így 1954-ben III., 1956-ban II., 1959-ben I. liga, 1963-ban Nemzeti B., majd 1964-től már a Nemzeti A-liga játékvezetőjévé minősítették. 1970 óta tagja a FIFA-keretnek. Eddig a

következő jelentősebb nemzetközi mérkőzéseket vezette: 1969: Eintracht Frankfurt—Cagliari (Interntó), Guimaraes (Portugál)—Southampton és 1970: Glasgow Rangers—Bayern München (Európai Vásárok Kupája), Görögország—Jugoszlávia (Athén) és Franciaország—Norvégia (Alés) mindkettő a 23 éven aluliak mérkőzése.

Eddig osztrák és magyar csapatok mérkőzésein nem bírskodott. Magyarországon egy alkalommal, pontosan 1967. november 22-én, a Győrben lejátszott ETO—MILAN (2:2) Kupagyőztesek EK-mérkőzésén a svájci Dienst partjelzőjeként működött.

A németen kívül kitűnően beszél angolul, franciául és olaszul. Civil foglalkozása: a Fortuna—Leben svájci biztosító társaság zürichi vezérképviselőjét vezeti.

# SPORTHÍREK

Vasas öklözője a kisváltósúlyban harmadik helyezést szerzett.

\*\*\*

**Kosárlabda-eredmények. Női NB II.: DVSC—Kecskeméti Petőfi 49:36 (17:13). Ld.: Szilágyiné 16, Dobrosi 15, Sonkoly 13. Jók: Dobrosi és Szilágyiné.**

**Férfi NB III.: Leninvárosi MTK—Felsőfokú ÉTSE 94:56 (54:25). Ld.: Radvánszki 30, Tóth 13. — Megyei női ifjúsági: DVSC I.—Vegyipari 37:6, DVSC II.—Dienes 2:0 (a Dienesnek nem volt igazolása).**

\*\*\*

Az OKISZ sportosztálya értékelte a tömegsportmunkát. Az összesített eredmények alapján a Hajdú-Bihar megyei KISZÖV ötödik lett, a természetjárásban a hajdú-bihariak nyerték el, az OKISZ vándorkupáját, azaz: hogy 1970-ben 113 túrát rendeztek, melyeken 3302 fő vett részt.

\*\*\*

A pécsi országos vidéki felnőtt ökölvívó egyéni bajnokságon Szaniszló Sándor, az MGM

Zágrábban a helyi Dinamo 4:1 (2:0) arányú győzelmet aratott a brazil Sao Paulo labdarúgó-együttes ellen.

\*\*\*

Berettyóújfaluban járási úttörő-olimpiát rendeztek tornában. Fiúk: 1. Gyermekváros, 2. Zsáka, 3. Bojt. — Lányok: 1. Berettyóújfalui I. sz. iskola, 2. III. sz. iskola, 3. II. sz. iskola. Az első helyezett csapatok vehetnek majd részt a megyei döntőn.

\*\*\*

Guadalajarából érkezett hír szerint szeptemberben európai körútra utazik Mexikó labdarúgó-válogatottja. A tervek szerint a tengerentúli válogatott szeptember 11-én Budapestet játszana a magyar válogatott ellen.

# Tizenkilencen a ladányi járásban

A berettyóújfalui járási labdarúgó-bajnokságban is elkezdtek a tavaszi idény küzdelmeit. Két csoportban 19 csapat küzd, időközben három együttes visszalépett.

Az elmúlt forduló eredményei: Szentpéterszeg—Biharke-resztes 4—1, Sáp—Furta 6—2, Berettyószentmárton—Újiráz elmaradt (Újiráz nem jelent meg), Biharagybajom—Magyarhomorog 7—0, Körösszakál—Bakonszeg 3—2, Bihar-dancsháza—Bihartorda 2—1, Szerp—Zsáka elmaradt (a zsáki játékosoknak nem volt rendben a sportorvosja), Bedő—Körösszegapáti 2—1.

**A bajnokság állása**

**I. csoport**

1. B.-nagybajom	10 9 0 1 45—10 18
2. Berettyószentmárton	9 9 0 0 24—5 18
3. Sáp	10 7 1 2 41—13 15
4. Sz.-péterszeg	10 4 1 5 24—9 9
5. Hencidás	10 4 1 5 10—19 9
6. M.-homorog	10 4 1 5 12—33 9
7. Furta	10 2 1 7 15—28 5
8. Váncsod	10 1 3 6 13—26 5
9. Újiráz	9 2 0 7 5—34 4
10. B.-keresztes Darvas	1 0 0 1 1—4 0

**II. csoport**

1. Bakonszeg	10 7 2 1 37—12 16
2. Körösszakál	10 5 2 3 21—12 12
3. B.-dancsháza	10 5 1 4 21—18 11
4. Zsáka	9 4 2 3 17—11 10
5. Szerp	9 5 0 4 12—8 10
6. Körösszegapáti	10 5 0 5 16—22 10
7. Nagykereki	9 2 2 5 17—23 6
8. Bihartorda	10 3 0 7 19—33 6
9. Bedő Gáborján Told	1 1 0 0 2—1 2

# Ötödik a férfi, kilencedik a női csapat

Nagoyában csütörtökön befejeződött az asztalitenisz világbajnokság csapatversenye. A magyarok jól fejezték be szereplésüket, mindkét csapattalálkozót megnyerték, így a férfiak az 5., a nők a 9. helyen végeztek. A nőknél Japán a világbajnok!

**Eredmények.**  
**Férfiak.** 3—4. helyért: Jugoszlávia—Svédország 5:3. — 5—6. helyért: Magyarország—NSZK 5:2.

**Nők.** Az 1—2. helyért: Japán—Kína NK 3:1, a 9—10. helyért: Magyarország—Svédország 3:2.

A colombes-i stadionban (Párizs), ötvenezer néző előtt játszották le a Santos—St. Etienne, Olympique Marseille barátságos labdarúgó-mérkőzést. A látványos játék gól nélküli eldöntetlen hozott, majd a 11-es rugásokkal döntöttek. Eb-ben a francia vegyescsapat bizonyult jobbnak, 3:1 arányban. Keita, Skoblar és Bosquier, illetve Pelé értékesítettek egy-egy 11-est.

# SZÍNHÁZ

Ma 7-kor Honolulu, Újházi bérlet 1., 2. Szombaton 6-kor Dízszünnep-ség. Vasárnap fél 3-kor Honolulu, Hevesi bérlet 1., 2., fél 8-kor Hunyadi László, Csokonai bérlet 1., 2.

ELŐADÁSOK A HUNGARIA KAMARASZÍNHÁZBAN:

Ma 7-kor Két férfi az ágy alatt, Megyeri bérlet 1. Vasárnap fél 3-kor Két férfi az ágy alatt, Rátkay bérlet 2., 7-kor Két férfi az ágy alatt, Selmezy bérlet 1.

# MOZI

A nagy sikerre tekintettel proulongálva:  
**A HÉT MESTERLÖVÉS.** Színes amerikai film. VIG du. 6. APOLLO de. 1/9, 1.

**HORIZONT.** Magyar film (14). VIG du. 3/4, 1/9. METEOR 3. 1/6, 1/8. HORVÁTH ÁRPAD 1/7, KLINIKA 1/5.

**SZERELMESFILM.** Magyar film. APOLLO du. 1/4, 3/6, 8.

**A SÓLYOM NYOMÁBAN.** NDK kalandfilm. VIG de. 1/2.

# TV

**BUDAPEST**  
9.55—12.20 Iskolatévé. 14.55—15.25 Iskolatévé. 17.33 Műsorismertetés. 17.35 Hírek. 17.40 Nemzetközi kalendárium. 18.20 A magyar tudomány műhelyei. A szeptedi biológiai központ. 18.40 Hazánk és a nagyvilág. 19.10 Reklámműsor. 19.15 Esti mese. 19.25 Szünet. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Péntek esti bemutató: Urbán Ernő: Vargabettű. Tévéfilm. 21.20 Dmitrij Kabalevskij. A világhírű szovjet zeneszerző arcképe. 21.50 Tanácskozik az SZKE XXIV. kongresszusa. 22.05 Tv-híradó, második kiadás. 22.15—23.00 A múlt jövő nyomában.

**POZSONY**  
9.00 A politikai önképzés segítése (ism.). 9.35 A félbeszakított dal. Szovjet—szlovák film. 11.15 Népdalműsor. 11.45 Híradó. 15.25 Magyarország—Csehszlovákia röplabdamezőkés. 17.30 Hírek. 17.35 Mario, Osztrák ifjúsági filmsorozat. 18.00 Teletart. 19.00 Híradó. 19.25 Kommentár. 19.30 A szlovákiai gypjúiparról. 20.00 Bencsik Imre: Az ír-nokok kálváriája. Tévéjáték. 21.10 Zenés műsor. 22.00 Híradó. Magyar esztrádművészek műsora.

**BUKAREST**  
16.00 Iskola-tv. 17.50 A gyermekek világból. 18.20 A legkisebbeknek. 19.10 36 napot, doktor úr! Játékfilm. 21.15 Kézilabda-mérkőzés közvetítése Dortmundból.

**A NYÍREGYHÁZI RÁDIÓ MÚSORA**  
18.00—19.00: Hírek, események — Organamuzika — Orvosi tanácsok — Lemezbemutató — Sport.

# Nyereménybetétkönyvek sorsolása

Mindazok az 1971. március 29-ig váltott és a sorsolás napján forgalomban levő nyereménybetétkönyvek, amelyek sorszámainak utolsó három számjegye (számvégződése) megegyezik az alább felsorolt számokkal, az 1971 első negyedévi átlagbetétjüknek a számok mellett feltüntetett százalékat nyerték.

Számvégződés	Nyeremény százalék
181	25
206	50
207	25
267	200
288	25
294	25
299	25
321	25
357	25
368	25
379	25
403	25
430	50
457	25
488	25
502	25
524	100
613	25
687	25
694	25
713	25
758	25
842	25
916	25
989	25

A nyereményösszeget a betétkönyvet kiállító OTP-fiók vagy postahivatal 1971. április 15-től fizeti ki. (MTI)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

**BOLVANY MIHALYNÉ**  
Szenyessy Eszter

75 éves korában elhunyt. Temetése április 6-án fél 3 órakor lesz a Köztemető II. o. ravatározójában.

A gyászoló család

Lakás: Csanak u. 7.

